

Euroopan unionin virallinen lehti

C 353



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

60. vuosikerta

20. lokakuuta 2017

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2017/C 353/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8362 – Lonza Group/Capsugel) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2017/C 353/02	Euron kurssi	2
2017/C 353/03	Keskittymiä käsittelevän neuvoa-antavan komitean kokouksessaan 14. maaliskuuta 2017 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa M.7932 – Dow/DuPont – Esittelijä: Bulgaria	3
2017/C 353/04	Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus – Asia M.7932 – Dow/DuPont	6
2017/C 353/05	Tiivistelmä komission päätöksestä, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2017, keskittymän julistamisesta sisämarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltuvaksi (Asia M.7932 – Dow/DuPont) (tiedoksian- nettu numerolla C(2017) 1946) ⁽¹⁾	9

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2017/C 353/06	Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta	19
---------------	--	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2017/C 353/07	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8522 – Avantor/VWR) ⁽¹⁾	30
---------------	--	----

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2017/C 353/08	Ilmoitus – Julkinen kuuleminen – Meksikolaiset nimet, jotka on tarkoitus suojata maantieteellisinä merkintöinä Euroopan unionissa	31
2017/C 353/09	Ilmoitus – Julkinen kuuleminen – Maantieteellisinä merkintöinä Euroopan unionissa suojeltavat Mercosurin nimet	34

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.8362 – Lonza Group/Capsugel)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2017/C 353/01)

Komissio päätti 21. huhtikuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M8362. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

19. lokakuuta 2017

(2017/C 353/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi
USD Yhdysvaltain dollaria	1,1834	CAD Kanadan dollaria	1,4743
JPY Japanin jeniä	133,18	HKD Hongkongin dollaria	9,2334
DKK Tanskan kruunua	7,4440	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,6861
GBP Englannin punttaa	0,89815	SGD Singaporen dollaria	1,6056
SEK Ruotsin kruunua	9,6445	KRW Etelä-Korean wonia	1 339,16
CHF Sveitsin frangia	1,1541	ZAR Etelä-Afrikan randia	16,0282
ISK Islannin kruunua		CNY Kiinan juan renminbiä	7,8310
NOK Norjan kruunua	9,4190	HRK Kroatian kunaa	7,5088
BGN Bulgarian leviä	1,9558	IDR Indonesian rupiaa	15 993,65
CZK Tšekin korunaa	25,725	MYR Malesian ringgitiä	4,9981
HUF Unkarin forinttia	308,51	PHP Filippiinien pesoa	60,863
PLN Puolan zlotya	4,2392	RUB Venäjän ruplaa	68,1785
RON Romanian leuta	4,5958	THB Thaimaan bahtia	39,200
TRY Turkin liiraa	4,3324	BRL Brasilian realia	3,7561
AUD Australian dollaria	1,5033	MXN Meksikon pesoa	22,2721
		INR Intian rupiaa	76,9540

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Keskittymiä käsittelevän neuvoa-antavan komitean kokouksessaan 14. maaliskuuta 2017 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa M.7932 – Dow/DuPont

Esittelijä: Bulgaria

(2017/C 353/03)

Toimenpide

1. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että liiketoimi muodostaa sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun keskittymän.

Unionin ulottuvuus

2. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että liiketoimi on sulautuma-asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu unioninlaajuinen keskittymä.

Tuotemarkkinat ja maantieteelliset markkinat

3. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission esittämiin kasvinsuojeluaineiden formulaattien merkityksellisten tuotemarkkinoiden määritelmiin seuraavien markkinasegmenttien osalta:

3.1 herbisidien segmentti;

3.2 hyönteismyrkkijien segmentti;

3.3 nematisidien segmentti ja

3.4 fungisidien segmentti.

4. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission esittämiin seuraavien merkityksellisten tuotemarkkinoiden määritelmiin:

4.1 vaikuttavia aineita koskevien lupien myöntämisen markkinat;

4.2 sementten markkinat;

4.3 geenimuokkauksen markkinat;

4.4 happokopolymeerien markkinat;

4.5 ionomeerien markkinat;

4.6 muiden materiaalitieteen tuotteiden markkinat ja

4.7 erikoistuotteiden markkinat.

5. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission esittämiin innovointikilpailun laajuuden määritelmiin.

6. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission esittämiin merkityksellisten maantieteellisten markkinoiden määritelmiin seuraavien osalta:

6.1 kasvinsuojeluaineiden formulaattien markkinat;

6.2 vaikuttavia aineita koskevien lupien myöntämisen markkinat;

6.3 sementten markkinat;

6.4 geenimuokkauksen markkinat;

6.5 materiaalitieteen tuotteiden markkinat ja

6.6 erikoistuotteiden markkinat.

7. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission esittämiin innovointikilpailun maantieteellisen laajuuden määritelmiin.

Kilpailuvaikutusten arviointi

8. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission arvioon siitä, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua seuraavilla markkinoilla:
 - 8.1 viljakasvien, rapsin, auringonkukan, riisin ja nurmen herbisidit;
 - 8.2 purevien ja imevien tuholaisten (myös ripsiäisten) torjunta-aineet ja
 - 8.3 fungisidit rice blast -tautia vastaan.
9. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission arvioon siitä, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua kasvinsuojeluaineiden innovointikilpailussa seuraavien osalta:
 - 9.1 tutkimuslinjojen päällekkäisyys ja tuotannon alkuvaiheessa olevat tuotteet osapuolten välillä ja
 - 9.2 kasvinsuojeluaineiden toimiala yleisesti.
10. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission arvioon siitä, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua seuraavilla markkinoilla:
 - 10.1 happokopolymeerit ja
 - 10.2 ionomeerit.
11. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että osapuolten 17. helmikuuta 2017 tarjoamat lopulliset sitoumukset ratkaisevat komission havaitsemat kilpailuongelmat.
12. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission arvioon siitä, että liiketoimi ei olennaisesti estäisi tehokasta kilpailua johtuen osapuolten seuraavilla markkinoilla harjoittamien toimintojen välisestä suhteesta:
 - 12.1 kaikille viljakasveille tarkoitettujen ennen itämistä levitettävien kasvinsuojeluaineiden markkinat, leveälehtisten rikkakasvien torjuntaan juurikkaissa itämisen jälkeen levitettävien kasvinsuojeluaineiden markkinat sekä leveälehtisten rikkakasvien torjuntaan maississa tarkoitettujen, itämisen jälkeen levitettävien kasvinsuojeluaineiden markkinat;
 - 12.2 rapsille tarkoitettujen hyönteismyrkkyjen markkinat;
 - 12.3 viljakasvien suojeluun käytettävät fungisidit, rice sheath blight -taudin torjuntaan käytettävät fungisidit, vihanneiden ja kukkien suojeluun käytettävät fungisidit ja viinirypäleen ja -köynnöksen suojeluun käytettävät fungisidit;
 - 12.4 ankerioisten torjunta-aineiden markkinat;
 - 12.5 vaikuttavia aineita koskevien lupien myöntämisen markkinat;
 - 12.6 sementten markkinat;
 - 12.7 geenimuokkauksen markkinat;
 - 12.8 muiden materiaalitieteen tuotteiden kuin happokopolymeerien ja ionomeerien markkinat ja
 - 12.9 erikoistuotteiden markkinat.
13. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että liiketoimi ei estä merkittävästi tehokasta kilpailua sisämarkkinoilla tai niiden olennaisella osalla edellyttäen, että osapuolten 17. helmikuuta 2017 esittämiä lopullisia sitoumuksia noudatetaan täysimääräisesti.

Soveltuvuus sisämarkkinoille

14. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että liiketoimen olisi tämän johdosta katsottava soveltuvan sulautuma-asetuksen 2 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan nojalla sisämarkkinoille ja ETA-sopimuksen 57 artiklan nojalla ETA-sopimuksen toimintaan.
-

Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus ⁽¹⁾**Asia M.7932 – Dow/DuPont**

(2017/C 353/04)

I JOHDANTO

1. Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', vastaanotti 22. kesäkuuta 2016 sulautuma-asetuksen ⁽²⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Dow-konsernin emoyhtiö Dow Chemical Company, jäljempänä 'Dow', ja DuPont-konsernin emoyhtiö E.I. du Pont de Nemours and Company, jäljempänä 'DuPont', sulautuvat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä, jäljempänä 'liiketoimi'. Yrityksistä Dow ja DuPont käytetään jäljempänä yhdessä nimitystä 'osapuolet'.

II MENETTELY

2. Ensimmäisen tutkimusvaiheen perusteella komissiolla oli vakavia epäilyjä siitä, soveltuuko liiketoimi sisämarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan. Komissio aloitti 11. elokuuta 2016 sulautuma-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetun menettelyn. Osapuolet esittivät kirjalliset huomautuksensa 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesta päätöksestä 26. elokuuta 2016.

Väitetiedoksianto

3. Komissio hyväksyi 7. joulukuuta 2016 väitetiedoksiannon, jossa se katsoi alustavasti, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua, esimerkiksi tuote- ja innovointikilpailua, kasvinsuojelualalla. Väitetiedoksiannossa todettiin myös alustavasti, että liiketoimi häiritäisi merkittävästi ionomeereihin ja happokopolyymeereihin (yhdessä 'polyolefiinit') liittyvää tehokasta kilpailua.
4. Osapuolille annettiin 21. joulukuuta 2016 asti aikaa vastata väitetiedoksiantoon. Ne toimittivat kyseisenä päivänä yhteisen vastauksen, jossa pyydettiin virallista suullista kuulemistä.

Oikeus tutustua asiakirja-aineistoon

5. Osapuolet ovat saaneet tutustua asiakirja-aineistoon DVD-levyn ja salatun sähköpostiviestin kautta 8. ja 20. joulukuuta 2016, 6. ja 23. tammikuuta 2017, 2., 15. ja 16. helmikuuta 2017 ja 2., 10. ja 13. maaliskuuta 2017. Osapuolten ulkopuolisille neuvonantajille annettiin 14.–16. joulukuuta 2016 mahdollisuus tutustua asiakirjoihin datahuoneessa.
6. Osapuolet pyysivät kilpailun pääosastolta mahdollisuutta tutustua ei-luottamuksellisten datahuoneraporttien vähemmän toimitettuihin toisintoihin ja sittemmin esittivät pyyntönsä minulle. Ulkopuoliset neuvonantajat saivat tutustua kyseisten raporttien luottamuksellisiin toisintoihin komission tiloissa 22. joulukuuta 2016 ja 6. tammikuuta 2017 valmistellakseen uudet ei-luottamukselliset toisinnot ja komissiolle osoitetut luottamukselliset asiakirjat.
7. Vaikka pääasiassa osapuolet ja kilpailun pääosasto keskustelivat erityisjärjestelyjen mahdollisuudesta tai toteutettavuudesta virallisessa suullisessa kuulemisessa, jotta voitaisiin keskustella tiedoista, jotka olivat luottamuksellisia suhteessa itse osapuoliin, osapuolet eivät esittäneet minulle tätä koskevaa muodollista pyyntöä sen jälkeen kun oli annettu uusi mahdollisuus tutustua luottamuksellisiin datahuoneraportteihin. Osapuolet mainitsivat virallisen suullisen kuulemisen aikana, että ne eivät voineet keskustella näistä luottamuksellisista tiedoista. Minusta vaikutti kuitenkin siltä, että osapuolet pystyivät viittaamaan ei-luottamuksellisesti luottamuksellisiin tietoihin tavalla, joka oli puolustautumisoikeuden kannalta riittävä.

Kolmannet, joiden etua asia koskee

8. BASF SE, jäljempänä 'BASF', pyysi 17. lokakuuta 2016 tulla otetuksi huomioon kolmantena henkilönä, ja Finchimica SpA, jäljempänä 'Finchimica' pyysi samaa 16. joulukuuta 2016. Niille myönnettiin tämä asema 24. lokakuuta 2016 ja 21. joulukuuta 2016.

⁽¹⁾ Laadittu kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan tehtävästä ja toimivaltuuksista tietyissä kilpailuasioita koskevissa menettelyissä 13 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan komission puheenjohtajan päätöksen 2011/695/EU (EUVL L 275, 20.10.2011, s. 29), jäljempänä 'päätös 2011/695/EU', 16 ja 17 artiklan mukaisesti.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 139/2004, annettu 20 päivänä tammikuuta 2004, yrityskeskittymien valvonnasta ("EY:n sulautuma-asetus") (EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1).

9. Kun osapuolet olivat esittäneet pyynnön virallisesta suullisesta kuulemisesta, useat yhteisöt ja luonnolliset henkilöt ottivat minuun yhteyttä saadakseen olla mukana tässä kuulemisessa. Näissä yhteydenotoissa yhteisöt eivät esittäneet päätöksen 2011/695/EU 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti, kuinka menettelyn tulos koskee niiden etuja, eikä niitä siis voitu pitää pyyntöinä tulla kuulluksi kolmantena henkilönä⁽¹⁾. Selitin tämän vuoksi menettelyn ja vaatimukset, joita on noudatettava pyydettyä kuulluksi tulevista kolmantena henkilönä, sekä virallisen suullisen kuulemisen luonteesta ja tehtävistä.
10. Virallinen suullinen kuuleminen on yksityinen kuuleminen, ja sen ensisijainen tarkoitus – kuten on todettavissa esimerkiksi päätöksen 2011/695/EU johdanto-osan 14 ja 19 kappaleesta, 10 artiklan 4 kohdasta ja 11 artiklan 1 kohdasta sekä sulautuma-asetuksen täytäntöönpanoasetuksen⁽²⁾ 11 ja 14 artiklasta – on suojata oikeus puolustukseen, erityisesti oikeus tulla kuulluksi, antamalla ilmoituksen tekijöille ja muille osapuolille (sulautuma-asetuksen täytäntöönpanoasetuksen 11 artiklan b alakohdassa määritellyssä merkityksessä: ”ehdotetun keskittymän muut kuin ilmoituksen tekevät osapuolet, kuten myyjä tai yritys, johon toimenpide kohdistuu”) mahdollisuus esittää perustelunsa virallisessa suullisessa kuulemisessa. Niille luonnollisille tai oikeushenkilöille, jotka ovat osoittaneet, että asia koskee niitä riittävästi, jotta niillä on oikeus tulla kuulluksi, voidaan tarvittaessa antaa mahdollisuus osallistua kuulemiseen. Sulautumamenettelyissä virallinen suullinen kuuleminen, samoin kuin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 ja 102 artiklan mukainen suullinen kuuleminen, ei ole julkinen tapaaminen tai kuuleminen, vaan osapuolille tarjottu mahdollisuus tulla kuulluksi kirjallisten huomautusten ja kommenttien täydentämiseksi.
11. Antamieni selitysten jälkeen neljä yhteisöä esitti pyynnön tulla kuulluksi kolmantena henkilönä, jonka etua asia koskee. Hyväksyin tässä menettelyssä kolmansiksi henkilöiksi, joiden etua asia koskee, seuraavat tahot: European Landowners' Organization, jäljempänä 'ELO', EuropaBio ja Rothamsted Research. Yksi yhteisö esitti sellaisen pyynnön tulla kuulluksi, jonka perusteella katsoin, ettei se osoittanut ”riittävää etua” sulautuma-asetuksen täytäntöönpanoasetuksen 11 artiklan mukaisesti. Ilmoitin sille tästä kirjallisesti päätöksen 2011/695/EU 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
12. Virallisen suullisen kuulemisen jälkeen osapuolten kilpailijat Bayer Aktiengesellschaft ja Monsanto Company pyysivät ja saivat osallistua menettelyyn kolmansina henkilöinä, joiden etua asia koskee.
13. Kaikki nämä kolmannet henkilöt, joiden etua asia koskee, saivat väitetiedoksiannon ei-luottamuksellisen toisinnon, ja niille annettiin tilaisuus esittää näkemyksensä. Kaikki kolmannet henkilöt, jotka olivat ennen virallista suullista kuulemistä pyynnön tulla kuulluksi, saivat osallistua osapuolten pyytämään viralliseen suulliseen kuulemiseen. Suostuin kaikkien niiden kolmansien henkilöiden pyyntöihin, joiden etua asia koskee. Rothamsted Research sen sijaan peruutti viralliseen suulliseen kuulemiseen osallistumista koskevan pyyntönsä.
14. [Kaksi kolmatta henkilöä, joiden etua asia koskee,] kommentoivat kirjallisissa huomautuksissaan aikaa, joka kului virallisesta suullisesta kuulemisesta ilmoittamisesta itse kuulemiseen. On todettava, ettei pyyntö tulla kuulluksi kolmantena henkilönä, jonka etua asia koskee, ole suoraan yhteydessä viralliseen suulliseen kuulemiseen. Tällaisia pyyntöjä voi esittää päivästä, jona komission julkaisee ilmoituksen yrityskeskittymästä⁽³⁾.

Kilpailuviranomaiset

15. Kaikkien jäsenvaltion kansalliset kilpailuviranomaiset kutsuttiin viralliseen suulliseen kuulemiseen. Päätöksen 2011/695/EU 6 artiklan 2 kohtaan perustuvasta pyynnöstä kutsuin myös Yhdysvaltain oikeusministeriön osallistumaan kuulemiseen tarkkailijana EU:n ja Yhdysvaltain välisen yhteistyösopimuksen⁽⁴⁾ puitteissa vuonna 1999 hyväksytyn osallistumista koskevan hallinnollisen järjestelyn mukaisesti, kun olin saanut tähän osapuolilta hyväksynnän sekä riittävät takeet luottamuksellisuudesta ja tietojen käytöstä.

Virallinen suullinen kuuleminen

16. Virallinen suullinen kuuleminen pidettiin 9. tammikuuta 2017. Siihen osallistuivat osapuolet sekä niiden ulkopuoliset oikeudelliset ja taloudelliset neuvonantajat, BASF, Finchimica, ELO ja EuropaBio kolmansina henkilöinä, joiden etua asia koskee ja joista toisilla oli apunaan ulkopuolisia neuvonantajia, asianomaiset komission yksiköt, neljän jäsenvaltion (Saksa, Suomi, Ranska ja Ruotsi) kilpailuviranomaiset sekä Yhdysvaltain oikeusministeriö.

⁽¹⁾ Komissio ei käyttänyt sulautuma-asetuksen täytäntöönpanoasetuksen 16 artiklan 3 kohdan mukaista harkintavaltaansa pyytää ketä tahansa kolmatta henkilöä, joka ei ole ”henkilö, jonka etua asia koskee”, esittämään näkemyksensä suullisessa kuulemisessa.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 802/2004, annettu 7 päivänä huhtikuuta 2004, yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 täytäntöönpanosta (”sulautuma-asetuksen täytäntöönpanoasetus”) (EUVL L 133, 30.4.2004, s. 1).

⁽³⁾ Tässä tapauksessa ilmoitus julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (EUVL C 239, 1.7.2016, s. 15).

⁽⁴⁾ Amerikan yhdysvaltojen hallituksen ja Euroopan yhteisöjen komission välinen sopimus niiden kilpailusääntöjen soveltamisesta – Tulintaa koskeva kirjeenvaihto Amerikan yhdysvaltojen kanssa (EYVL L 95, 27.4.1995, s. 47).

17. Osapuolten ja komission pyynnöstä osa niiden esityksistä sekä kysymys- ja vastausistunnot järjestettiin suljetuin ovin.

Asiaseikkoja koskevat kirjeet

18. Komissio lähetti 20. tammikuuta 2017 osapuolille kirjeen, jossa se totesi komission asiakirja-aineistossa olevan lisänäyttöä väitetiedoksiannon alustavien havaintojen tueksi. Osapuolet esittivät 30. tammikuuta 2017 kirjallisia huomautuksia ensimmäisestä asiaseikkoja koskevasta kirjeestä.
19. Komissio lähetti 1. helmikuuta 2017 osapuolille toisen asiaseikkoja koskevan kirjeen, jossa se ilmoitti niille uusista tosiseikoista eräiden alustavien havaintojen tueksi. Osapuolet esittivät tästä toisesta asiaseikkoja koskevasta kirjeestä kirjallisia huomautuksia 6. helmikuuta 2017.

Sitoumukset

20. Osapuolet esittivät 7. helmikuuta 2017 ensimmäiset sitoumukset. Tämän seurauksena komissio jatkoi tarkastelujaksoa 15 työpäivällä sulautuma-asetuksen 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Edellä mainituista sitoumuksista tehtiin markkinatesti 8. helmikuuta 2017 alkaen. Osapuolet toimittivat markkinatestin tulosten perusteella lopulliset sitoumukset 17. helmikuuta 2017.

Päätösluonnos

21. Päätösluonnoksessa todetaan, että ehdotettu liiketoimi, sellaisena kun se on muutettuna lopullisilla sitoumuksilla, soveltuu sisämarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan, jos osapuolet noudattavat lopullisia sitoumuksia, jotka on liitetty ehtoina ja velvoitteina päätösluonnokseen.
22. Olen tarkastellut päätösluonnosta päätöksen 2011/695/EU 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja tullut siihen tulokseen, että siinä käsitellään ainoastaan sellaisia väitteitä, joista osapuolille on annettu mahdollisuus esittää näkemyksensä.

III PÄÄTELMÄT

23. Kaiken kaikkiaan katson, että menettelylliset oikeudet ovat tosiasiallisesti toteutuneet tässä asiassa.

Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2017.

Joos STRAGIER

**Tiivistelmä komission päätöksestä,
annettu 27 päivänä maaliskuuta 2017,
keskittymän julistamisesta sisämarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltuvaksi
(Asia M.7932 – Dow/DuPont)
(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 1946)
(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2017/C 353/05)**

Komissio antoi 27. maaliskuuta 2017 päätöksen sulautuma-asiassa yrityskeskittymien valvonnasta 20. tammikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan nojalla. Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavilla mahdollisesti väliaikaisena versiona englannin kielellä kilpailun pääosaston verkkosivuilla osoitteessa: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. JOHDANTO

- (1) Liitteenä olevassa päätösluonnoksessa todetaan sulautuma-asetuksen 2 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan sekä ETA-sopimuksen 57 artiklan mukaisesti yhdysvaltalaisen yrityksen The Dow Chemical Company (Dow) ja E.I. du Pont de Nemours and Company (DuPont) välinen sulautuma sisämarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltuvaksi.

II. MENETTELY

- (2) Komissio vastaanotti 22. kesäkuuta 2016 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Dow ja DuPont sulautuvat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa merkityksessä 11. joulukuuta 2015 päivättyjen sulautumasopimuksen ja -suunnitelman mukaisesti ('liiketoimi'). Dow ja DuPont ovat jäljempänä yhdessä 'osapuolet', ja liiketoimen tuloksena syntyvä yritys on jäljempänä 'sulautuman tuloksena syntyvä yritys'.
- (3) Komissio totesi 11. elokuuta 2016 antamassaan päätöksessä, että liiketoimen soveltuvuudesta sisämarkkinoille on vakavia epäilyjä, ja aloitti sulautuma-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisen menettelyn.
- (4) Perusteellinen tutkimus vahvisti alustavasti tunnistetut kilpailuongelmat.
- (5) Osapuolet toimittivat 17. helmikuuta 2017 lopulliset sitoumukset, jotka tekevät liiketoimesta sisämarkkinoille soveltuvan.
- (6) Päätösluonnoksesta kuultiin jäsenvaltioita 14. maaliskuuta 2017 keskittymiä käsittelevässä neuvoa-antavassa komiteassa, joka antoi puoltavan lausunnon. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja antoi menettelystä myönteisen lausunnon 16. maaliskuuta 2017 antamassaan kertomuksessa.

III. OSAPUOLET JA LIIKETOIMI

- (7) Dow ja DuPont ilmoittivat 11. joulukuuta 2015 "tasavertaisten kumppaneiden sulautumisesta". Dow'n ja DuPontin yhdessä muodostama kokonaisuus olisi pörssi-arvoltaan noin 130 miljardia Yhdysvaltain dollaria. Myöhemmässä vaiheessa Dow ja DuPont aikovat perustaa yhdistettyjen liiketoimintojensa pohjalta kolme erillistä pörssi-yhtiötä, joiden toimialat ovat maatalous, materiaalitieteet ja erikoistuotteet.
- (8) **Dow** on monialainen kemian yritys, jonka päätoimipaikka on Yhdysvalloissa. Sen toimialaan kuuluvat muovit ja kemikaalit, maataloustieteet sekä hiilivety- ja energiatuotteet ja -palvelut. Dow'n myynnin määrä vuonna 2015 oli noin 46 miljardia euroa.
- (9) **DuPont** on monialayritys, jonka päätoimipaikka on Yhdysvalloissa. Se tuottaa erilaisia kemiallisia tuotteita, polymeerejä, maatalouskemikaaleja, siemeniä, elintarvikkeiden ainesosia ja muita tuotteita. DuPontin myynnin määrä vuonna 2015 oli noin 23 miljardia euroa.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

IV. UNIONIN ULOTTUVUUS

- (10) Asianomaisten yritysten yhteenlaskettu koko maailmasta kertynyt liikevaihto on yli 5 000 miljoonaa euroa ⁽¹⁾ (Dow 45 654 milj. euroa; DuPont 21 382 milj. euroa ⁽²⁾). Kummankin yrityksen EU:n laajuinen liikevaihto ylittää 250 miljoonaa euroa (Dow: (...) euroa; DuPont: (...) euroa ⁽³⁾), mutta ne eivät saa yli kahta kolmasosaa yhteenlasketusta EU:n alueelta kertyneestä liikevaihdostaan yhdestä ja samasta jäsenvaltiosta.

V. ARVIOINTI

V.1 Merkityksellisten markkinoiden määritelmä

V.1.1 Kasvinsuojelu

- (11) Maatalouskemikaaleja tuottavat yritykset myyvät pääasiassa formuloituja tuotteita kasvinsuojelutuotteiden jakelijoille tai viljelijöiden osuuskunnille. Lisäksi tutkimus- ja kehitystyötä tekevät maatalouskemikaalialan yritykset myyvät teknologiaansa tuotantoketjun alkupään markkinoilla lisensoimalla vaikuttavia aineita kilpaileville kasvinsuojelualan toimijoille. Lisäksi on otettava huomioon tutkimus- ja kehitystyötä tekevien maatalouskemikaalialan yritysten innovointi uusien vaikuttavien aineiden löytämiseksi ja kehittämiseksi, jotta myyntiin saataisiin lisää vaikuttavia aineita ja formuloituja tuotteita.

V.1.1.1 Formuloitujen kasvinsuojelutuotteiden markkinat

- (12) Komissio on todennut, että formuloitujen tuotteiden merkitykselliset markkinat jakautuvat viljelykasvi/tuholainen-yhdistelmän mukaan. Tämä johtuu siitä, että viljelijät ostavat formuloidun kasvinsuojelutuotteen tiettyyn tarpeeseen, joka perustuu kyseiseen viljelykasviin, tuholaiseen (tai tuholaisiin), ajankohtaan jne.
- (13) Komissio katsoi lisäksi, että formuloitujen tuotteiden markkinat ovat maantieteelliseltä laajuudeltaan kansallisia, koska i) asiakkaiden tarpeet, tavat ja mieltymykset riippuvat maantieteestä ja vaihtelevat ETA-maissa, ii) samojen tuotteiden hintatasossa ja -kehityksessä on kansallisia eroja ja iii) luvat ovat edelleen kansallisia.

V.1.1.2 Teknologiamarkkinat

- (14) Vaikuttavien aineiden myynnin ja lisensoinnin tuotemarkkinoiden ja maantieteellisten markkinoiden tarkka laajuus jätetään avoimeksi, koska liiketoimi ei aiheuta kilpailuongelmia teknologiamarkkinoilla eikä vaikuttavien aineiden tarjonnassa.

V.1.1.3 Innovointialueet

- (15) Komissio katsoi, että innovointia ei tulisi katsoa erillisiksi markkinoiksi vaan panokseksi sekä tuotantoketjun alkupään teknologiamarkkinoilla että formuloitujen tuotteiden loppupään markkinoilla. Tämä ei kuitenkaan estänyt komissiota arvioimasta liiketoimen vaikutusta osapuolten ja niiden kilpailijoiden innovointiin.
- (16) Innovointikilpailun arvioiminen edellyttää ensinnäkin sitä, että määritellään ne yritykset, joilla on teollisuusalan tasolla resursseja ja valmiuksia etsiä ja kehittää uusia vaikuttavia aineita.
- (17) Toiseksi on asianmukaista määrittää ne alueet, joilla kasvinsuojeluaihineiteollisuuden innovointikilpailua tapahtuu, ja analysoida niitä. Tutkimus- ja kehitystyötä tekevät toimijat eivät innovoi kaikilla kasvinsuojeluaihineiteollisuuden tuotemarkkinoilla. Ne eivät myöskään innovoi satunnaisesti kohdentamatta toimintaa tietyille kyseisen teollisuuden osaluueille. Kun tutkimus- ja kehitystyötä tekevät toimijat hankkivat innovointivalmiuksia ja tekevät tutkimustyötä, niillä on tarkat tavoitteet, mitä ne pyrkivät löytämään. Tavoitteet perustuvat keskeisiin viljelykasveihin ja tuholaisiin, ja ne saattavat kattaa vaikuttavia aineita, joita voidaan käyttää useilla formuloitujen tuotteiden loppupään markkinoilla.

⁽¹⁾ Liikevaihto on laskettu sulautuma-asetuksen 5 artiklan ja toimivaltakysymyksistä annetun komission konsolidoidun tiedonannon (EUVL C 95, 16.4.2008, s. 1) mukaisesti.

⁽²⁾ Vuoden 2015 luvut: Dow 45 592 miljoonaa euroa; DuPont 22 589 miljoonaa euroa.

⁽³⁾ Vuoden 2015 luvut: Dow (...) euroa; DuPont (...) euroa.

- (18) Komissio totesi lisäksi, että tutkimus- ja kehitystyötä tekevien yritysten välinen kilpailu innovointialueilla on maailmanlaajuisista ja vahvasti eriytynyttä eri alueiden välillä tai ainakin ETA:n tasolla.

V.1.2 Siemenet ja geenimuokkaus

- (19) Siementen osalta komissio totesi, että olisi erotettava toisistaan i) tuotantoketjun alkupään markkinat siemenlajikkeiden kaupalle ja ii) siemenkaupan loppupään markkinat, jotka jakautuvat edelleen erityyppisten satokasvien siementen mukaan. Komissio jätti avoimeksi sen, voidaanko markkinat jaotella edelleen sen mukaan, ovatko siemenet muuntogeenisiä, koska liiketoimi ei aiheuta kilpailuongelmia mahdollisen tarkemman jaottelun osalta. Komissio katsoi myös, että siemenlajikkeiden markkinat ovat ETA:n laajuiset ja siementen markkinat kansalliset.
- (20) Geenimuokkauksen osalta kyseisen tuotteen markkinoiden tarkka laajuus jätettiin avoimeksi, koska liiketoimi ei aiheuta geenimuokkaukseen liittyviä kilpailuongelmia siitä riippumatta, katsotaanko eri kasvisukuihin kuuluvien kasvien muokattujen solujen kuuluvan samoille merkityksellisille tuotemarkkinoille. Samasta syystä komissio katsoi, että geenimuokkauksen merkityksellisten maantieteellisten markkinoiden tarkka laajuus voidaan jättää avoimeksi.

V.1.3 Materiaalitiede

- (21) Liiketoimi koskee erityisesti pientiheyspolyeteenituotteita, jotka on valmistettu suurpaineprosesseilla, ja etenkin happokopolymeerejä ja ionomeerejä.
- (22) Happokopolymeerejä tuotetaan polymeroimalla korkeassa paineessa eteeniä ja jotakin monomeeriä, joka on joko i) jääakryylihapo, jolloin saadaan eteeniakryylihapo-kopolymeerejä; tai ii) jäämetakryylihapo, jolloin saadaan eteenimetakryylihapo-kopolymeerejä.
- (23) Komissio on todennut, että tuotteen merkitykselliset markkinat ovat happokopolymeerien markkinat. Komissio jätti kuitenkin avoimeksi sen, voidaanko markkinat jaotella edelleen tuotteiden eri sovellusten mukaan, happokopolymeerin perustana olevan monomeerin mukaan tai happokopolymeerin happopitoisuuden mukaan. Komissio katsoi, että merkitykselliset maantieteelliset markkinat ovat vähintään ETA:n laajuiset.
- (24) Ionomeerit ovat polymeerejä, joiden välillä on ionisidoksia. Ionomeerejä tuotetaan happokopolymeereistä. DuPont tuottaa ja myy eteenimetakryylihappoon perustuvia ionomeerejä. Dow tuottaa ja myy eteeniakryylihappoon perustuvia ionomeerejä.
- (25) Komissio totesi, että merkitykselliset tuotemarkkinat ovat ionomeerien markkinat. Lisäksi komissio katsoi, että merkitykselliset maantieteelliset markkinat ovat ETA:n markkinat erityisesti johtuen ionomeerien markkinoilla ostettujen tuotteiden kauppavirroista ja alkuperästä.
- (26) Muiden materiaalitieteen alan tuotteiden tuotemarkkinoiden ja maantieteellisten markkinoiden tarkka laajuus jätettiin avoimeksi, koska liiketoimi ei aiheuta kilpailuongelmia niiden osalta.

V.1.4 Erikoistuotteet

- (27) Liiketoimi yhdistää osapuolten erikoistuotteisiin liittyvän toiminnan (DuPont: elektroniikka ja viestintä, turvallisuus ja suojele, ravinto ja terveys sekä teollinen biotekniikka; Dow: elektroniikkateollisuuden materiaalit). Kyseisten tuotteiden tuotemarkkinoiden ja maantieteellisten markkinoiden tarkka laajuus jätettiin avoimeksi, koska liiketoimi ei aiheuta kilpailuongelmia siitä riippumatta, miten markkinat määritellään.

V.2 Kilpailuvaikutusten arviointi

- (28) Komissio tuli siihen tulokseen, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua seuraavilla markkinoilla: i) viljojen, rapsin, auringonkukan, riisin ja nurmen rikkakasvien torjunta-aineet, ii) purevien ja imevien tuholaisten torjunta-aineet, iii) fungisidit rice blast -tautia vastaan, iv) happokopolymeerit ja v) ionomeerit ETA-alueella. Lisäksi se estäisi kilpailua kasvinsuojelualan innovoinnin alalla, mukaan lukien rikkakasvien, hyönteisten ja sienitautien torjunta-aineiden kehittelyvaiheessa olevat tuotteet.

V.2.1 Kasvinsuojelu

V.2.1.1 Tuote- ja hintakilpailu

A) Rikkakasvien torjunta-aineet

- (29) Komissio on todennut, että osapuolet ovat vahvassa asemassa viljojen rikkakasvien torjunta-aineiden alalla useimmissa ETA-maissa. Niillä kummallakin on laaja ja menestynyt valikoima keväällä käytettäviä tuotteita leveälehtisten rikkakasvien torjuntaan. Dow on johtava yritys rapsin, riisin ja nurmen rikkakasvien torjunta-aineiden alalla monissa ETA-maissa. DuPont on pienempi mutta läheinen kilpailija. Osapuolten yhdistetystä valikoimasta on tulossa vieläkin voimakkaampi ja tiiviimpi, sillä Dow on tuomassa markkinoille kaksi lupaavaa uutta tuotetta (Arylex ja Rinskor), jotka todennäköisesti saavuttavat merkittävän markkinaosuuden. (Arylex vahvistaa Dow'n tarjontaa viljojen ja rapsin suojelussa ja Rinskor riisin suojelussa.) Osapuolet, etenkin DuPont, ovat myös kehittämässä useita innovatiivisia rikkakasvien torjunta-aineita, joista monet ylittävät alalla vallitsevan tason.
- (30) Komissio on lisäksi todennut, että kilpailevat rikkakasvien torjunta-aineiden toimittajat eivät todennäköisesti kykene kilpailemaan sulautuman tuloksena syntyvän yrityksen kanssa kyseisillä markkinoilla. Harvat jäljellä olevat tutkimus- ja kehitystyötä tekevät kilpailijat rikkakasvien torjunta-aineiden alalla keskittyvät pääasiassa eri tuotealoihin, kun taas kilpailua rinnakkaisvalmistajien kanssa rajoittavat osapuolten menestyksekkäät puolustautumisstrategiat. Komission tutkimuksessa ei tullut esiin sellaisia kilpailijoita kehittelyvaiheessa olevia tuotteita, jotka voisivat muuttaa tulevaa kilpailudynamiikkaa niiden eduksi.
- (31) Komissio päätelee, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua viljojen (leveälehtisten rikkakasvien torjunta ennen itämistä ja sen jälkeen sekä itämisen jälkeen käytettävät laajakirjoiset torjunta-aineet), rapsin (leveälehtisten rikkakasvien torjunta itämisen jälkeen), auringonkukan (leveälehtisten rikkakasvien torjunta itämisen jälkeen), riisin (itämisen jälkeen käytettävät laajakirjoiset torjunta-aineet) ja nurmen (valikoivat torjunta-aineet) aloilla.
- (32) Viljoihin liittyvien tuotteiden osalta komissio totesi, että liiketoimi johtaisi määräävään markkina-asemaan, vahvistaisi määräävää markkina-asemaa ja/tai poistaisi merkittävästi kilpailupainetta itämisen jälkeen käytettävien leveälehtisten rikkakasvien torjunta-aineiden markkinoilla 21 ETA-maassa ⁽¹⁾; ennen itämistä käytettävien leveälehtisten rikkakasvien torjunta-aineiden markkinoilla neljässä ETA-maassa ⁽²⁾; ja itämisen jälkeen käytettävien laajakirjoisten torjunta-aineiden markkinoilla viidessä ETA-maassa ⁽³⁾.
- (33) Rapsiin liittyvien tuotteiden osalta komissio totesi, että liiketoimi vahvistaisi määräävää markkina-asemaa, koska se poistaisi nykyisen tai mahdollisen kilpailijan itämisen jälkeen käytettävien leveälehtisten rikkakasvien torjunta-aineiden markkinoilta kaikissa muissa ETA-maissa paitsi Itävallassa ja mahdollisesti seitsemässä ETA-maassa ⁽⁴⁾.
- (34) Auringonkukkaan liittyvien tuotteiden osalta komissio totesi, että liiketoimi vahvistaisi määräävää markkina-asemaa itämisen jälkeen käytettävien leveälehtisten rikkakasvien torjunta-aineiden markkinoilla 12 ETA-maassa ⁽⁵⁾.
- (35) Riisiin liittyvien tuotteiden osalta komissio totesi, että liiketoimi johtaisi itämisen jälkeen käytettävien laajakirjoisten torjunta-aineiden markkinoilla määräävään markkina-asemaan kolmessa ETA-maassa ⁽⁶⁾.
- (36) Nurmeen liittyvien tuotteiden osalta komissio totesi, että liiketoimi johtaisi määräävään markkina-asemaan tai vahvistaisi määräävää markkina-asemaa valikoivien torjunta-aineiden markkinoilla viidessä ETA-maassa ⁽⁷⁾.
- (37) Lisäksi komissio totesi, että liiketoimi ei estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua itämisen jälkeen käytettävien viljojen rikkakasvien laajakirjoisten torjunta-aineiden, itämisen jälkeen käytettävien juurikkaiden leveälehtisten rikkakasvien torjunta-aineiden eikä itämisen jälkeen käytettävien maissin leveälehtisten rikkakasvien markkinoilla, vaikka osapuolten valikoimissa on päällekkäisyyttä näillä aloilla.

⁽¹⁾ Irlanti, Saksa, Ruotsi, Ranska, Yhdistynyt kuningaskunta, Portugali, Kreikka, Slovakia, Kypros, Suomi, Belgia, Tšekki, Italia, Luxemburg, Norja, Alankomaat, Liettua, Romania, Unkari, Bulgaria ja Espanja.

⁽²⁾ Ranska, Kypros, Saksa ja Irlanti.

⁽³⁾ Slovakia, Tšekki, Puola, Belgia ja Tanska.

⁽⁴⁾ Belgia, Viro, Kreikka, Luxemburg, Malta, Portugali ja Espanja.

⁽⁵⁾ Itävalta, Bulgaria, Kroatia, Kypros, Ranska, Saksa, Kreikka, Unkari, Puola, Romania, Slovakia ja Slovenia.

⁽⁶⁾ Kreikka, Italia ja Espanja.

⁽⁷⁾ Saksa, Yhdistynyt kuningaskunta, Puola, Belgia ja Alankomaat.

B) Hyönteisten torjunta-aineet

- (38) Komissio totesi, että osapuolilla on useita menestyneitä hyönteisten torjunta-aineita, mukaan lukien uudet tuotteet, jotka on todettu tehokkaiksi monien satokasvien eri tuholaisia vastaan ja joiden toksikologiset profiilit ovat yleisesti hyviä. Näitä ovat esimerkiksi DuPontin myyntimenestys Rynaxypyr ja Dow'n spinosynpohjaiset tuotteet. Osapuolet ovat myös kehittämässä tai tuomassa markkinoille useita lupaavia hyönteisten torjunta-aineita.
- (39) Lisäksi komissio totesi, että vaikka useilla markkinoilla on kilpailevia hyönteisten torjunta-aineiden toimittajia, niiden kyky kilpailla sulautuman tuloksena syntyvän yrityksen kanssa on monissa tapauksissa todennäköisesti vähäinen. Joihinkin kilpailijoiden tuotteista (kuten neonikotinoideihin) kohdistuu huomattavaa sääntelypainetta, joka todennäköisesti rajoittaa niiden markkinoitavuutta tulevaisuudessa. Komission tutkimuksessa ei tullut esiin, että kilpailijoilla olisi kehitteillä mitään potentiaalisia myyntimenestyksiä.
- (40) Komissio päätteli, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua tietyillä markkinoilla, jotka liittyvät purevien tuholaisten (kuten Lepidoptera, Coleoptera ja Diptera) ja imevien tuholaisten (kuten Hemiptera) torjuntaan.
- (41) Monien satokasvien (hedelmät, vihannekset, maissi ja puuvilla) purevien tuholaisten torjunnan osalta komissio totesi, että liiketoimi johtaisi joko suuriin markkinaosuuksiin perustuvaan määräävään markkina-asemaan tai merkittävän kilpailuvoiman poistumiseen useissa ETA-maissa⁽¹⁾.
- (42) Tiettyjen hedelmä- ja vihanneskasvien imevien tuholaisten torjunnan osalta komissio totesi, että liiketoimi johtaisi merkittävän kilpailuvoiman poistumiseen etenkin Espanjassa ja Italiassa.
- (43) Komissio päätteli, että liiketoimi ei estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua rapsin tuholaisten torjunta-aineiden markkinoilla huolimatta osapuolten valikoiman päällekkäisyydestä tällä alalla, koska sulautuman aiheuttama markkinaosuuden kasvu olisi vähäistä [...].

C) Sienitautien torjunta-aineet

- (44) Rice blast -tautia vastaan käytettävien fungisidien osalta komissio totesi, että Dow'lla on tällä hetkellä määräävä markkina-asema trisyklatsolin osalta Italiassa, Kreikassa ja Espanjassa. DuPont on juuri rekisteröinyt tehokkaan tuotteen rice blast -taudin torjuntaan. Se on pikoksisitrobiini. Liiketoimi siis vahvistaisi Dow'n määräävää markkina-asemaa. Harvalukuiset kilpailevat tuotteet eivät myöskään todennäköisesti kykenisi tasoittamaan tätä aseman vahvistumista. Tämän vuoksi komissio päätteli, että liiketoimi estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua rice blast -taudin torjunta-aineiden markkinoilla Italiassa, Kreikassa ja Espanjassa.
- (45) Viljojen fungisidien osalta komissio esitti väitetiedoksiannossa kielteisen kannan sen perusteella, että Dow'lla ja DuPontilla on kehitteillä merkittäviä ja tiukasti kilpailevia vaikuttavia aineita, joilla on uudenlainen vaikutustapa. Osapuolten esittämän lisänäytön valossa komissio kuitenkin katsoi, että osapuolet ovat tällä hetkellä erittäin pieniä toimijoita eivätkä todennäköisesti saavuttaisi niin paljoa uutta markkinavoimaa, että se estäisi tehokasta kilpailua. Lisäksi kilpailijat todennäköisesti muodostaisivat jatkossakin tasapainottavan kilpailuvoiman, joka rajoittaisi osapuolten aseman vahvistumista.
- (46) Tämän vuoksi komissio katsoo kokonaisuuden sekä markkinatutkimuksen tulosten ja sen käytettävissä olevan näytön perusteella, että liiketoimi ei estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua näillä markkinoilla.
- (47) Komissio totesi myös, että liiketoimi ei olennaisesti estäisi tehokasta kilpailua sisämarkkinoilla muiden fungisidien markkinoiden osalta (fungisidit viljakasvien härmää vastaan Tšekissä, Slovakiassa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa; viljakasvien suojeleluun käytettävät fungisidit Sloveniassa; rice sheath blight -taudin torjuntaan käytettävät fungisidit Italiassa, Espanjassa ja Kreikassa; vihannesten ja kukkien suojeleluun käytettävät fungisidit Tšekissä ja Slovakiassa; viinirypäleen ja -köynnöksen suojeleluun käytettävät fungisidit Itävallassa, Unkarissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa).

⁽¹⁾ Esimerkiksi Kreikassa, Italiassa, Espanjassa, Unkarissa, Ranskassa, Saksassa, Itävallassa, Alankomaissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Bulgariassa, Puolassa, Slovakiassa ja Tšekissä.

D) Nematisidit

- (48) Komissio esitti väitetiedoksiannossa kielteisen kannan sillä perusteella, että Dow ja DuPont ovat tällä hetkellä kumpikin oman segmenttinsä markkinajohtajia ankeroisten torjunta-aineiden markkinoilla (kaasutteen ja muuten kuin kaasuttamalla levitettävät kemialliset nematisidit). Lisäksi DuPontin pian markkinoille saattama vaikuttava aine (tuotteen nimi) todennäköisesti vahvistaa osapuolten yhteistä markkina-asemaa. Komissio kuitenkin katsoi osapuolten esittämän lisänäytön perusteella, että Dow'n ja DuPontin tuotteet poikkeavat suuresti toisistaan ja että niiden päällekkäisten sovellusten osuus koko markkinoista on erittäin pieni.
- (49) Tämän vuoksi komissio katsoo kokonaisuuden sekä markkinatutkimuksen tulosten ja käytettävissään olevan näytön perusteella, että liiketoimi ei estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua ankeroisten torjunta-aineiden markkinoilla ETA-alueella mukaan lukien kaikki kansalliset ja viljelykasvikohtaiset markkinasegmentit.

V.2.1.2 Innovointikilpailu

- (50) **Ensinnäkin** komissio totesi, että kasvinsuojeluaineiden markkinoiden ominaispiirteet viittaavat siihen, että kilpailu on todennäköisesti tärkeä innovointiin kannustava tekijä ja että merkittävien kilpailevien innovojien sulautuma johtaa todennäköisesti innovoinnin vähenemiseen. Tähän on seuraavia syitä: i) yksittäisten viljelykasvien suojele-tuotteiden markkinoilla voidaan kilpailla innovaatioiden perusteella; ii) teollis- ja tekijänoikeuksien vahvan suojan ansiosta alkuperäinen innovoija voi odottaa hyötyvänsä innovaatiostaan estämällä kilpailijoita jäljittelemästä menes-tyksestä innovaatiota; iii) innovointi perustuu lähinnä tuoteinnovointiin; iv) kilpailevien innovojien yhdistyminen tuskin johtaa tehokkuusetuihin; ja v) pelko omien, markkinoilla jo olevien tuotteiden syrjäyttämisestä uusilla tuot-teilla hillitsee innovointia, ja tämä pelko luultavasti vahvistuu kilpailevien innovojien sulautumisen myötä.
- (51) Näissä olosuhteissa kilpailua ja innovointia käsittelevä taloustieteellinen kirjallisuus tukee hättaskenaariota sillä perusteella, että kilpailevien innovojien sulautuminen vähentää kilpailua kyseisellä alalla sekä markkinoilla jo ole-vien tuotteiden nykyistä ja tulevaa myyntiä uusien tuotteiden viedessä niiden markkinaosuutta, mikä todennäköi-sesti vähentää sulautuman osapuolten kannustimia innovointiin. Nämä markkinoiden ominaispiirteet saattavat myös selittää sen, miksi tuotannonalan keskittyminen on aiemmin johtanut innovoinnin vähenemiseen.
- (52) **Toiseksi** on useita tekijöitä, jotka viittaavat siihen, että liiketoimi tapahtuisi sellaisella tuotannonalalla, jolle on jo ennestään ominaista oligopolistinen innovaatiokilpailu. Tähän viittaavat erityisesti seuraavat seikat:
- Peräkkäisten yhdistymisaaltojen seurauksena tutkimus- ja kehitystyötä tekeviä maailmanlaajuisia toimijoita on enää viisi: BASF, Bayer, Dow, DuPont ja Syngenta.
 - Markkinoille tulon ja laajentumisen esteet ovat erittäin suuria sekä uusien tuotteiden keksimisen että tuotekehit-telyn tasolla.
 - Muilla toimijoilla, kuten japanilaisilla innovoijilla, Monsantoilla, Sumitomolla tai FMC:llä, ei ole samanlaisia val-miuksia ja kannustimia.
- (53) Komissio katsoi lisäksi, että johtuen erilaisista resursseista, valmiuksista ja vahvuuksista, rajallisesta kapasiteetista ja erilaisista kannustimista niitä toimijoita, joilla on samanlaiset valmiudet ja kannustimet kullakin innovointialueella, on todennäköisesti vieläkin vähemmän kuin maailmanlaajuisesti toimivat viisi tutkimus- ja kehitystyötä tekevää toimijaa.
- (54) **Kolmanneksi** komissio havaitsi, että ennen liiketoimea osapuolet ovat olleet aktiivisempia ja merkittävämpiä kil-pailijoita innovaatiokilpailussa kuin pelkkä analyysi niiden tuotantoketjun loppupään ja innovointimenojen osuuk-sista antaisi ymmärtää. Tämä koskee etenkin DuPontia.
- (55) **Neljänneksi** komissio totesi, että osapuolet ovat olleet ja ovat todennäköisesti tulevaisuudessakin monilla innovoin-tialueilla läheisiä ja merkittäviä innovointikilpailijoita. Osapuolet ovat tuoneet tai ovat tuomassa (tai kehittämässä) useille markkinoille kilpailevia tuotteita, joilla ne vievät toistensa tuloja. Niillä on myös useita tutkimuslinjoillaan varhaisessa kehitysvaiheessa olevia tuotteita, joilla ne todennäköisesti vievät toisiltaan tuloja tulevaisuudessa. Niillä innovointialueilla, joille näillä varhaisessa kehitysvaiheessa olevilla tuotteilla tähdätään, on vain vähän vaihtoehtoi-sia, yhtä tehokkaita kilpailijoita jo markkinoilla tai kehittämässä hankkeita.

- (56) **Viidenneksi** komissio on tarkastellut osapuolten yhdistymisen suunnitteluasiakirjoja, joissa on verrattu i) kasvin-suojelualan tutkimuksen ja kehityksen budjettisuunnitelmia liiketoimen jälkeiselle ajalle sekä osapuolten yhteenlaskettua tutkimus- ja kehitysbudjettia ilman liiketointa, ii) suunniteltua henkilöstömäärää liiketoimen jälkeen sekä osapuolten yhteenlaskettua henkilöstömäärää ilman liiketointa; ja iii) uusia vaikuttavia aineita koskevia liiketoimen jälkeisiä tavoitteita sekä osapuolten tavoitteita ilman liiketointa. Niiden perusteella komissio on (varmistunut osapuolten suunnitelmista kasvinsuojelua koskevan tutkimus- ja kehitystyön menojen sekä henkilöstömäärän suhteen samoin kuin uusia vaikuttavia aineita koskevien sulautuman tuloksena syntyvän yrityksen tavoitteiden suhteen).
- (57) Edellä esitettyjen tekijöiden perusteella komissio päätteli, että liiketoimi todennäköisesti vähentäisi merkittävästi kasvinsuojeluineteollisuuden ja ylipäättään teollisuuden innovointikilpailua useilla innovointialueilla. Komissio päätteli, että innovointikannustimien ja -valmiuksien väheneminen näkyisi todennäköisesti seuraavasti:
- joidenkin meneillään olevien innovointipyrkimysten jatkamista koskevien kannustimien välitön väheneminen (jolloin varhaisessa kehitysvaiheessa olevien tuotteiden kehittelyä tai tutkimuslinjoja keskeytetään, suunnataan uudelleen tai lykätään), jos osapuolten välillä on päällekkäisiä tutkimuslinjoja tai varhaisessa kehitysvaiheessa olevia tuotteita;
 - kannustimien väheneminen siihen, että pitkällä aikavälillä kehitettäisiin sama määrä uusia tuotteita kuin osapuolet olivat asettaneet tavoitteeksi ilman liiketointa.
- (58) Komissio totesi, että tuotekehittelyssä aktiivisten tutkimus- ja kehitystyötä tekevien toimijoiden ja sellaisten yritysten, joilla on valmiuksia kehitystyöhön, olemassaolo markkinoilla ei todennäköisesti korvaisi liiketoimesta seuraavaa innovointituotoksen vähennystä. Kolmen jäljelle jäävän tutkimus- ja kehitystyötä tekevän toimijan osalta komissio katsoo olevan epätodennäköistä, että ne lisääisivät innovointiaan niin paljon, että se korvaisi osapuolten vähentämän innovointikilpailun, koska i) niillä on erilaiset resurssit, valmiudet ja vahvuudet, ii) niillä on kapasiteettiin liittyviä rajoituksia kehitystyön ja sitä edeltävän vaiheen tasolla, ja iii) niillä ei ole kannustimia aggressiiviseen kilpailuun markkinoilla.

V.2.2 *Siemenet*

- (59) Komissio totesi, että liiketoimi ei olennaisesti estäisi tehokasta kilpailua siltä osin kuin on kyse siementen ja siemenlajikkeiden markkinoista samoin kuin tuotantoketjun alkupäähän sijoittuvan siemenlajikkeiden kaupan markkinoiden ja loppupäähän sijoittuvan siemenkaupan markkinoiden välisestä vertikaalisesta suhteesta.
- (60) Komissio katsoi, että liiketoimi ei estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua geenimuokkaustekniikan alalla.

V.2.3 *Materiaalitiede*

- (61) Osapuolilla on toimintaa kolmella horisontaalisen vaikutuksen kohteena olevalla alalla: i) happokopolymeerit, ii) ionomeerit ja iii) maleiininhydridillä oksastetut polymeerit. Komissio katsoi kuitenkin markkinatutkimuksen tulosten ja käytettävissään olevien tietojen perusteella, että liiketoimi ei estäisi olennaisesti tehokasta kilpailua happokopolymeerien ja ionomeerien markkinoilla.
- (62) *Happokopolymeerit.* Liiketoimi johtaisi happokopolymeerien toimittajien määrän vähenemiseen neljästä kolmeen ETA-alueella. Kilpailun loppuminen osapuolten välillä johtaisi osapuolten läheisyyden vuoksi sulautuman tuloksena syntyvän yrityksen markkinavoiman kasvuun ja kahden jäljelle jäävän kilpailijan kyvyttömyyteen vaikuttaa kannustimiin, jotka saisivat osapuolet nostamaan hintoja.
- (63) Liiketoimen seurauksena asiakkailla olisi vähemmän mahdollisuuksia vaihtaa toimittajaa. Lisäksi kilpailupainetta muiden tuotteiden kuin happokopolymeerien suunnalta on vähän, markkinoille tulon ja laajentumisen esteet ovat suuria eikä ostajien neuvotteluvoima riittäisi tasapainottamaan liiketoimesta seuraavia merkittäviä koordinoimattomia vaikutuksia.
- (64) Tämän vuoksi komissio katsoi, että liiketoimi estäisi koordinoimattomien vaikutusten vuoksi olennaisesti tehokasta kilpailua happokopolymeerien markkinoilla erityisesti, koska se poistaisi merkittävästi kilpailupainetta.
- (65) *Ionomeerit.* DuPontilla on tulojen ja myynnin määrän mukaan mitattuna yli (80–90) prosentin markkinaosuus sekä ETA-alueella että maailmanlaajuisesti. Horisontaalisia sulautumia koskevissa suuntaviivoissa todetaan, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan hyvin suuri markkinaosuus (50 prosenttia tai enemmän) voi itsessään olla todiste määräävästä markkina-asemasta.

- (66) Dow'n ionomeerit vaikuttavat olevan merkittävä ja läheinen vaihtoehto DuPontin ionomeereille, ja niiden vaikutus kilpailuun saattaisi ilman sulautumaa kasvaa. Tämän vuoksi komissio katsoi, että Dow aiheuttaa tuntuvaa kilpailupainetta DuPontille ionomeerien osalta huolimatta sen pienestä markkinaosuudesta ((0–5) prosenttia). Markkinatutkimus ei toisaalta osoittanut, että Dow'n lisäksi muut ionomeerien toimittajat aiheuttaisivat merkittävää kilpailupainetta.
- (67) Lisäksi komissio katsoi, että vastaavissa sovelluksissa käytettävät muut polyolefiinituotteet eivät aiheuta ionomeereihin kohdistuvaa riittävää kilpailupainetta. Markkinoille on myös luonteenomaista, että markkinoille tulon ja laajentumisen esteet ovat suuria eikä ostajien neuvotteluvoima riitä tasapainottamaan liiketoimesta ionomeerien suhteen seuraavia kielteisiä vaikutuksia.
- (68) Tämän vuoksi komissio katsoi, että liiketoimi estäisi koordinoimattomien vaikutusten vuoksi olennaisesti tehokasta kilpailua ionomeerien markkinoilla erityisesti, koska se vahvistaisi DuPontin määräävää markkina-asemaa.
- (69) Toimenpide vaikuttaa myös useilla vertikaalisilla markkinoilla. Osapuolten toimittamien markkinatietojen mukaan kilpailuongelmia ei kuitenkaan ole eikä markkinatutkimus osoittanut, että kilpailu estyisi olennaisesti seuraavien tuotteiden osalta: i) polyolefiinielastomeerit (tuotantoketjun alkupää) – maleiininhydridillä oksastetut polymeerit / polyamidinailonhartsit / polyoksimetyleeni (tuotantoketjun loppupää); ii) metyyliakrylaatti (tuotantoketjun alkupää) – eteeniakryylielastomeeri (tuotantoketjun loppupää); iii) glysidyylietakrylaatti / butyyliakrylaatti (tuotantoketjun alkupää) – eteeniterpolymeerit: E/nBA/GMA (tuotantoketjun loppupää); iv) jäämetakryylihapo (tuotantoketjun alkupää) – happokopolymeeri (tuotantoketjun loppupää).

V.2.4 Erikoistuotteet

- (70) Komissio tuli siihen tulokseen, että liiketoimi ei olennaisesti estäisi tehokasta kilpailua sisämarkkinoilla, koska osapuolilla on horisontaalista päällekkäisyyttä i) syövytejäamien poistoaineiden ja ii) rakennusovelluksiin tarkoitettujen hengittävien kalvojen osalta ja koska osapuolten toiminnassa on vertikaalisia yhteyksiä seuraavilla aloilla: i) fotoresistit polymeerit (248) ja fotoresistit (248 nm); ii) rakennusovelluksiin tarkoitettujen hengittävien kalvot ja käännettyjen kattorakenteiden erityisjärjestelmät; iii) (hydroksipropyli)metyyliiselluloosa ja elintarvikkeiden ainesosat; iv) propyleeniglykoli elintarvikkeissa, teollinen biotekniikka ja maatalouden sovellukset; ja v) isopropanolia-miinit ja syövytejäamien poistoaineet.

VI. KORJAUSTOIMENPITEET

- (71) Osapuolet toimittivat ensimmäiset sitoumukset, jotta toimenpide saataisiin sisämarkkinoille soveltuvaksi hinta- ja tuotekilpailun osalta seuraavilla aloilla: i) viljojen, rapsin, auringonkukan, riisin ja nurmen rikkakasvien torjunta-aineet, ii) purevien ja imevien tuholaisten torjunta-aineet, iii) fungisidit rice blast -tautia vastaan, iv) happokopolymeerit ja v) ionomeerit ETA-alueella. Lisäksi tarkoitus oli saada se sisämarkkinoille soveltuvaksi kasvinsuojelualan innovointikilpailun osalta, mukaan lukien rikkakasvien, hyönteisten ja sienitautien torjunta-aineiden kehittyvään tuotteet. Komissio teki ensimmäisiä sitoumuksia koskevan markkinatestin. Markkinatestissä esiin tulleiden ongelmien ratkaisemiseksi osapuolet toimittivat lopulliset sitoumukset 17. helmikuuta 2017.
- (72) Osapuolten toimittamat lopulliset sitoumukset muodostuvat pääasiassa siitä, että suuri osa DuPontin kasvinsuojelualan liiketoiminnasta luovutetaan yhdelle ostajalle, jäljempänä 'luovutettu kasvinsuojelualan liiketoiminta'. Lisäksi lopullisiin sitoumuksiin sisältyy Dow'n happokopolymeeri- ja ionomeeriliiketoimintojen luovutukset yhdelle ostajalle, jäljempänä 'luovutettu polyolefiiniliiketoiminta'.

VI.1 Kasvinsuojelu

- (73) Lopullisten sitoumusten mukaan osapuolet sitoutuvat luopumaan kasvinsuojelualan liiketoiminnasta, jonka muodostavat i) rikkakasvien ja hyönteisten torjunta-aineiden yksiköt sekä ii) tutkimus- ja kehitysyksikkö. Tästä ainoan poikkeuksen muodostaa sulautuman tuloksena syntyvän yrityksen säilyttämät omaisuuserät.
- (74) Rikkakasvien torjunta-aineiden yksikkö kattaa näiden aineiden tuotantoketjun loppupään, jossa komissio on havainnut ongelmia, sijoittuvat DuPontin tuotteet, jotka ovat tifensulfuroni, tribenuroni, metsulfuroni, kloorisulfuroni, etametsulfuroni, triflursulfuroni, flupyrsulfuroni, atsimetsulfuroni ja lenasiili.
- (75) Hyönteisten torjunta-aineiden yksikkö kattaa näiden aineiden tuotantoketjun loppupään, jossa komissio on havainnut ongelmia, sijoittuvat DuPontin tuotteet, jotka ovat Rynaxypyr, Cyazypyr ja indoksakari.

- (76) Tutkimus- ja kehitysyksikkö muodostuu luovutetusta tutkimus- ja kehitysorganisaatiosta sekä luovutetuista tuotekehityshankkeista:
- Luovutetut tuotekehityshankkeet: Kaikki DuPontin kasvinsuojeluaineiden kehityshankkeet rikkakasvien ja hyönteisten torjunta-aineiden alalla sekä fungisidien kehittämissä hankkeet. Luovutettuihin kehityshankkeisiin lukeutuu myös DuPontin yhdistekirjasto, joka kattaa (...) yhdistettä.
 - Luovutettu tutkimus- ja kehitysorganisaatio: DuPontin maailmanlaajuinen tutkimus- ja kehitysorganisaatio lukuun ottamatta omaisuuseriä ja henkilöstöä, joka on erikseen lueteltu osana säilytettävää liiketoimintaa.
- (77) Luovutettu kasvinsuojelualan liiketoiminta kattaa useita tuotantolaitoksia sekä DuPontin formulointi- ja pakkauslaitoksia. Tutkimus- ja kehitysyksikköön kuuluvat i) DuPontin Stine-tutkimuslaitos; ii) 14 kenttäbiologian laitosta tai kehityskeskusta ja iii) DuPontin kasvinsuojelulaboratorio [...].
- (78) Luovutettuun kasvinsuojelualan liiketoimintaan kuuluu (300–400) työntekijää rikkakasvien torjunta-aineiden yksiköstä ja (1 200–1 300) työntekijää hyönteisten torjunta-aineiden yksiköstä. Kyseiset työntekijät työskentelevät tuotannossa, myynnissä ja markkinoinnissa, teknisissä tehtävissä ja tavarantoimituksiin liittyvissä tehtävissä. Tutkimus- ja kehitysyksikköön kuuluu (400–500) työntekijää, mikä vastaa DuPontin tutkimus- ja kehitysorganisaation koko henkilöstöä lukuun ottamatta DuPontin itsellään pitämää henkilöstöä.
- (79) Rikkakasvien ja hyönteisten torjunta-aineiden yksiköt käsittävät myös kaikki sellaiset DuPontin tuotteet, tuotemerkit, asiakkaat, asiakasluettelot, rekisteröinnit, DuPontin tekemät (myös luovutushetkellä tekeillä olevat) tutkimukset ja sen tekemien testien tulokset, joista on tukea luovutukseen liittyvässä rekisteröintien, tuotteiden, merkintöjen, lakisääteisten tietojen, tavaramerkkien, patenttien ja muiden teollis- ja tekijänoikeuksien uusimisessa ja jotka liittyvät rikkakasvien ja hyönteisten torjunta-aineiden yksiköihin tai ovat tarpeen näiden yksiköiden elinkelpoisuuden ja kilpailukykyyn varmistamiseksi. Tutkimus- ja kehitysyksikkö käsittää kaikki patentit ja tietotaidon sekä muut DuPontin omistamat teollis- ja tekijänoikeudet, jotka liittyvät sen maailmanlaajuiseen tutkimus- ja kehitysorganisaatioon ja kehityshankkeisiin.
- (80) Luovutettu kasvinsuojelualan liiketoiminta käsittää useita siirtymävaiheen toimitussopimuksia⁽¹⁾. Lisäksi DuPont sitoutuu siirtämään ostajalle tutkimus- ja kehitysosaston mukana sopimukset, joita sillä on tällä hetkellä kolmansien osapuolten kanssa. Siirrettäviin sopimuksiin lukeutuvat Syngentan kanssa tehdyt Rynaxypyrin ja Cyazypyrin koskevat lisenssisopimukset ja toimitussopimukset.
- (81) Luovutettu kasvinsuojelualan liiketoiminta kattaa pikoksistrobiinia koskevan lisenssin. Siihen sisältyy kyseisen tuotteen toimittaminen ostajalle yksinoikeuslisenssillä käytettäväksi pelkästään riisiviljelmillä ETA-alueella. Toimitukset tapahtuvat (...) (< 10 vuoden) ajan ja (...) sen jälkeen.

VI.2 Polyolefiinit

- (82) Lopullisten sitoumusten mukaan osapuolet sitoutuvat luopumaan Dow'n i) happokopolymerien ja ii) ionomeerien liiketoiminnasta.
- (83) *Happokopolymerit*. Dow'n happokopolymerien liiketoiminta kattaa i) Freeportissa sijaitsevan happokopolymerien tuotantolaitoksen ja ii) Tarragonassa sijaitsevan happokopolymerien tuotantolaitoksen. Kummatkin tuotantolaitokset ovat (...) happokopolymerien tuotantolaitoksia, joissa enimmäiskapasiteetti on Freeportissa (...) ja Tarragonassa (...) vuodessa.
- (84) Sulautuman tuloksena syntyvä yritys jatkaa Tarragonan tuotantolaitoksen toiminnan harjoittamista ostajan (...) puolesta alustavan siirtymäkauden ((enintään 2 vuotta)) ajan ja tarvittaessa lisäsiirtymäkauden ((enintään < 2 vuotta)) ajan siirtymäkauden toimintapalvelusopimuksen nojalla, ja sulautuman tuloksena syntyvän yrityksen työntekijöihin sovelletaan tiukkoja palomuureja ja luottamuksellisuutta koskevia sopimuksia.

⁽¹⁾ Nämä sopimukset ovat: i) siirtymävaiheen toimitussopimus enintään [< 3 vuodeksi] DuPontin säilyttämissään laitoksissa tällä hetkellä tuottamien tuotteiden toimittamisesta ostajalle [...]; ii) toimituskorvaussopimus säilytetyissä laitoksissa valmistettujen tuotteiden toimittamisesta [...] ostajalle; iii) palvelusopimus toksikologian palvelujen tarjoamiseksi Haskell-tutkimuskeskuksesta ostajalle [...] [< 5 vuoden] ajan; ja iv) siirtymävaiheen palvelusopimus rikkakasvien ja hyönteisten torjunta-aineiden yksiköiden tuotteiden myyntiin liittyvän tietoteknisen tuen tarjoamisesta [< 3 vuoden] ajan [...].

- (85) Dow myös sitoutuu kattamaan (...) kaikki ne investoinnit (...) enimmäismäärään saakka, joita ostaja tekee (< 4 vuoden) kuluessa voimaantulopäivästä (...).
- (86) Freeportin tuotantolaitoksen osalta luovutukseen liittyy ostajan valinnan mukaan toimintapalvelusopimus, jonka mukaan osapuolten operatiivinen henkilöstö jatkaa kyseisen tuotantolaitoksen toiminnan harjoittamista ostajan hyväksi. Määräysvalta kuuluu pelkästään ostajalle, ja se tekee kaikki kaupalliset ja muut strategiset päätökset. Osapuolten osallistuminen rajoittuu tuotantolaitoksen toiminnan harjoittamiseen ostajan ohjeiden mukaan, ja kaupallisesti arkaluonteisten tietojen vuotaminen estetään palomureilla.
- (87) Ostajalle siirretään kaikki Dow'n happokopolymeerituotteita ja asiakkaita koskevat tiedot sekä Primacor-tavaramerkki samoin kuin voimassa olevat, nimenomaan happokopolymeerejä koskevat asiakassopimukset, jotka voidaan laillisesti siirtää. Suostumusta edellyttävien sopimusten osalta Dow tekee parhaansa saadakseen tarvittavat suostumukset.
- (88) Dow sitoutuu toteuttamaan kohtuulliset toimet siirtääkseen (20–30) operatiivista työntekijää Tarragonan tuotantolaitokseen ja (5–15) työntekijää lisää Freeportin ja Tarragonan tuotantolaitoksiin.
- (89) Lisäksi osapuolet ovat ostajan valinnan mukaan valmiit enintään (< 15 vuoden) sopimukseen eteenin ja jääakryylihapon toimittamisesta, (...) sekä neuvottelemaan ostajan kanssa oikeudenmukaiset ja kohtuulliset ehdot Freeportin (...) ja Tarragonan (...) happokopolymeerien tuotantolaitoksista. Dow sitoutuu lisäksi tekemään parhaansa siirtääkseen kaikki sopimukset tuotteita ja palveluja toimittavien kolmansien osapuolten kanssa (tarkat tiedot toimitussopimuksista kolmansien osapuolten kanssa).
- (90) *Ionomeerit.* Dow ei valmista itse ionomeerejä vaan se käyttää (yritystä) ionomeerien valmistukseen ulkoisen valmistussopimuksen nojalla, jäljempänä 'Yrityksen' sopimus'. (Yrityksen) sopimus, joka kattaa myös muita, luovutetun polyolefiiniliiketoiminnan ulkopuolelle kuuluvia tuotteita, siirretään ostajalle siltä osin kuin se liittyy ionomeereihin.
- (91) Osapuolet antavat ostajalle myös maksuttoman yksinoikeuden käyttää Amplify IO -tavaramerkkiä eteeniakryylihapoon perustuviin ionomeereihin (< 3 vuoden) ajan, jotta tuotemerkki saadaan uudistettua.
- (92) Ostajalle siirretään kaikki Dow'n ionomeerituotteita ja asiakkaita koskevat tiedot samoin kuin voimassa olevat, nimenomaan ionomeerejä koskevat asiakassopimukset, jotka voidaan laillisesti siirtää. Suostumusta edellyttävien sopimusten osalta Dow tekee parhaansa saadakseen tarvittavat suostumukset.

VII. PÄÄTELMÄT

- (93) Liitteenä olevassa, sulautuma-asetuksen 8 artiklan 2 kohdan mukaisen päätöksen luonnoksessa tullaan siihen tulokseen, että toimenpide ei olennaisesti estä tehokasta kilpailua sisämarkkinoilla tai niiden merkittävällä osalla, jos 17. helmikuuta 2017 annettuja lopullisia sitoumuksia noudatetaan kaikilta osin. Tämän vuoksi komissio ehdottaa, että keskittymä julistetaan sisämarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltuvaksi sulautuma-asetuksen 2 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan sekä ETA-sopimuksen 57 artiklan mukaisesti.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta

(2017/C 353/06)

Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', 5 artiklan mukaisen valituksen, jossa väitetään, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonti tapahtuu polkumyynnillä ja aiheuttaa tästä syystä unionin tuotannonalalle merkittävää vahinkoa.

1. Valitus

Valituksen teki 8. syyskuuta 2017 eurooppalaisten polkupyöränvalmistajien järjestö European Bicycle Manufacturers Association, jäljempänä 'EBMA', sellaisten tuottajien, jäljempänä 'valituksen tekijät', puolesta, joiden osuus sähköpolkupyörien kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

2. Tutkimuksen kohteena oleva tuote

Tutkimuksen kohteena ovat apumootoreilla varustetut polkupyörät, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'.

3. Polkumyyntiä koskeva väite

Tuote, jota väitetään tuotavan polkumyynnillä, on tutkimuksen kohteena oleva tuote, joka on peräisin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'asianomainen maa', ja joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 8711 60 10 ja ex 8711 60 90 (Taric-koodi 8711 60 90 10). Nämä koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.

Komission käytettävissä oleviin tietoihin sisältyy normaaliarvon ja unioniin suuntautuvaa vientiä varten myydyin, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientihinnan (noudettuna lähettäjältä -tasolla) vertailu.

Tämän perusteella lasketut polkumyyntimarginaalit ovat asianomaisen maan osalta huomattavat.

4. Vahinkoa ja syy-yhteyttä koskeva väite

Valituksen tekijät ovat esittäneet näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta on lisääntynyt kokonaisuudessaan sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna.

Valituksen tekijöiden esittämä alustava näyttö osoittaa, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen määrillä ja hinnoilla on muiden seurausten lisäksi ollut kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan myymiin määriin, sen veloittamiin hintoihin ja sen markkinaosuuteen, mikä puolestaan on vaikuttanut erittäin kielteisesti unionin tuotannonalan kokonaistulokseen ja taloudelliseen tilanteeseen.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

5. Menettely

Komissio on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille ja todennut, että valitus on unionin tuotannonalan puolesta tehty ja että on olemassa riittävä näyttö menettelyn aloittamiseksi. Näin ollen se panee vireille tutkimuksen perusasetuksen 5 artiklan nojalla.

Tutkimuksessa selvitetään, tuodaanko asianomaisesta maasta peräisin olevaa tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta polkumyynnillä ja onko kyseinen polkumyyntituonti aiheuttanut vahinkoa unionin tuotannonalalle. Jos näin todetaan olevan, tutkimuksessa selvitetään, olisiko unionin edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä.

5.1 Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattaa 1. lokakuuta 2016 ja 30. syyskuuta 2017 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattaa 1. tammikuuta 2014 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

5.2 Menettely polkumyynnin määrittämiseksi

Asianomaisessa maassa toimivia tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia ⁽¹⁾ pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.2.1 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

5.2.1.1 Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen Kiinan kansantasavallassa

a) Otanta

Koska sellaisia Kiinan kansantasavallassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia, joita menettely koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'), jotta tutkimus saataisiin päätökseen määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoittauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä I edellytetyt tiedot yrityksistään.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valintaa varten, komissio ottaa lisäksi yhteyttä Kiinan kansantasavallan viranomaisiin. Niin ikään se saattaa ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa edellä mainittujen lisäksi muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena voidaan käyttää suurinta edustavaa unioniin vietyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, Kiinan kansantasavallan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa Kiinan kansantasavallan viranomaisten välityksellä.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille ja tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä Kiinan kansantasavallan viranomaisille.

Kaikkien otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

⁽¹⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat', sanotun kuitenkaan rajoittamatta perusasetuksen 18 artiklan mahdollista soveltamista. Otokseen kuulumattomilta yhteistyössä toimivilta vientiä harjoittavilta tuottajilta tulevaan tuontiin mahdollisesti sovellettava polkumyöntitulli ei ylitä otokseen kuuluville vientiä harjoittaville tuottajille määritettävän polkumyöntimarginaalin painotettua keskiarvoa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäljempänä olevan b kohdan soveltamista ⁽¹⁾.

b) Otokseen kuulumattomien yritysten yksilöllinen polkumyöntimarginaali

Otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat voivat perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan nojalla pyytää, että komissio määrittää niille yksilölliset polkumyöntimarginaalit, jäljempänä 'yksilöllinen polkumyöntimarginaali'. Niiden vientiä harjoittavien tuottajien, jotka haluavat pyytää yksilöllistä polkumyöntimarginaalia, on pyydettävä kyselylomake ja palautettava se asianmukaisesti täytettynä 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisesta, ellei toisin mainita. Komissio selvittää, voidaanko niille myöntää yksilöllinen tulli perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Ne asianomaisessa maassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat, jotka katsovat toimivansa markkinatalousolosuhteissa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen valmistuksen ja myynnin osalta, voivat esittää asianmukaisesti perustellun markkinatalouskohtelua koskevan pyynnön asianmukaisesti täytettynä jäljempänä 5.2.2 kohdassa ilmoitetuissa määräajoissa.

Yksilöllistä polkumyöntimarginaalia pyytävien vientiä harjoittavien tuottajien on kuitenkin huomattava, että komissio voi päättää olla määrittämättä niille yksilöllistä polkumyöntimarginaalia, jos esimerkiksi vientiä harjoittavien tuottajien määrä on niin suuri, että määrittäminen olisi kohtuuttoman vaivalloista ja estäisi tutkimuksen saattamisen loppuun ajoissa.

5.2.2 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva lisämenettely Kiinan kansantasavallassa

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tuonnin normaaliarvo määritetään tavallisesti perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti kolmannessa maassa, joka on markkinatalousmaa, käytettävän hinnan tai sen osalta määritetyn laskennallisen arvon perusteella. Komissio valitsee tähän tarkoitukseen sopivan markkinataloutta toteuttavan kolmannen maan. Komission alustava valinta on Sveitsi. Komission käytettävissä olevien tietojen mukaan muita markkinatalousmaita, joissa tuotetta tuotetaan, ovat esimerkiksi Japani ja Taiwan. Markkinataloutta toteuttavaa kolmatta maata koskevan lopullisen valinnan tekemiseksi komissio tutkii, onko niissä markkinataloutta toteuttavissa kolmansissa maissa, joissa on merkkejä tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotannosta, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoa ja myyntiä. Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään vertailumaan valintaa koskevat huomautuksensa 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaan asianomaisen maan yksittäiset vientiä harjoittavat tuottajat, jotka katsovat toimivansa markkinatalousolosuhteissa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen valmistuksen ja myynnin osalta, voivat esittää markkinatalouskohtelua koskevan asianmukaisesti perustellun pyynnön. Markkinatalouskohtelu myönnetään, jos pyynnön tarkastelu osoittaa, että perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa asetetut vaatimukset ⁽²⁾ täyttyvät. Niille vientiä harjoittaville tuottajille, joille myönnetään markkinatalouskohtelu, lasketaan polkumyöntimarginaali niiden oman normaaliarvon ja omien vientihintojen perusteella perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisesti, jos se on mahdollista, rajoittamatta kuitenkaan perusasetuksen 18 artiklan mukaista mahdollisuutta käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Komissio lähettää markkinatalouskohtelun pyytämiseen käytettävät lomakkeet kaikille otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille Kiinan kansantasavallassa, niille otokseen kuulumattomille yhteistyössä toimiville vientiä harjoittaville tuottajille, jotka haluavat pyytää yksilöllistä polkumyöntimarginaalia, kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille ja Kiinan kansantasavallan viranomaisille. Komissio arvioi ainoastaan seuraavien toimittamat markkinatalouskohtelun pyytämiseksi käytettävät lomakkeet: kiinalaiset otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat sekä ne otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat, joiden osalta yksilöllistä polkumyöntimarginaalia koskeva pyyntö on hyväksytty.

Kaikkien markkinatalouskohtelua pyytävien vientiä harjoittavien tuottajien on toimitettava markkinatalouskohtelun pyytämiseen tarkoitettu lomake täytettynä 21 päivän kuluessa siitä päivästä, jona ilmoitetaan otoksen valinnasta tai päätöksestä olla valitsematta otosta, ellei toisin mainita.

⁽¹⁾ Perusasetuksen 9 artiklan 6 kohdan nojalla nollamarginaaleja, vähimmäistason marginaaleja ja perusasetuksen 18 artiklassa tarkoitettuihin olosuhteissa määritettyjä marginaaleja ei oteta huomioon.

⁽²⁾ Vientiä harjoittavien tuottajien on osoitettava etenkin, että i) liiketoimintaa ja kustannuksia koskevat päätökset tehdään markkinaolosuhteiden perusteella ja ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan, ii) yrityksillä on yksi ainoa selkeä kirjanpito, joka tarkastetaan riippumattomasti kansainvälisten tilinpäätösstandardien mukaisesti ja jota sovelletaan kaikkiin tarkoituksiin, iii) aiemmasta keskusjohto- tai talousjärjestelmästä juontuvia merkittäviä vääristymiä ei ole; iv) kyseisiä yrityksiä koskee konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö, joka takaa yritysten toiminnan oikeusvarmuuden ja vakauden, ja v) valuuttakurssien muuntaminen suoritetaan markkinahintaan.

5.2.3 Etuyhteydettömiä tuojia ⁽¹⁾ koskeva tutkimus ⁽²⁾

Kiinan kansantasavallassa toimivia tutkimuksen kohteena olevan tuotteen etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita menettely koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (menettelyä kutsutaan 'otannaksi'), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädetyssä määräjassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoittauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä II edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi etuyhteydettömien tuojien otoksen valintaa varten, komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa edellä mainittujen lisäksi muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tutkimuksen kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.3 Menettely vahingon määrittämiseksi sekä unionin tuottajia koskeva tutkimus

Vahingon määrittäminen perustuu sitä tukevaan näyttöön, ja siihen kuuluu puolueeton tarkastelu, joka kohdistuu polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrään sekä sen vaikutukseen unionin markkinoiden hintoihin ja unionin tuotannon-alaan. Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalalle aiheutunut vahinkoa, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen unionissa toimivia tuottajia pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien unionin tuottajien määrä on huomattava, komissio on päättänyt rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädetyssä määräjassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan tutustumaan asiakirjaan (tätä varten niiden on otettava yhteyttä komissioon jäljempänä 5.7 kohdassa annettuja yhteystietoja käyttäen). Muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1) 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi.

⁽²⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeen otokseen valituille unionin tuottajille ja tiedossa oleville unionin tuottajien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.4 *Menettely unionin edun arvioimiseksi*

Jos polkumyynnin ja sen aiheuttaman vahingon olemassaolo todetaan, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto unionin edun mukaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräajan kuluessa, että niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Edellä mainitun määräajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja siitä, ovatko toimenpiteet unionin edun mukaisia, 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitettavat tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.5 *Muut kirjalliset huomautukset*

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.6 *Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi*

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

5.7 *Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet*

Kaupan suoja-toimiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitettuihin tietoihin ei sovelleta tekijänoikeuksia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydetty tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suoja-toimiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" ⁽¹⁾.

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen tulee olla riittävän yksityiskohtaisia, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvedoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

⁽¹⁾ Merkinnällä "Limited" varustettu asiakirja on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisenä pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköpostitse, skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina, lukuun ottamatta laajoja vastauksia, jotka on toimitettava cd-rom-levyllä tai dvd-levyllä henkilökohtaisesti tai kirjattuna kirjeenä. Käyttämällä sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "Correspondence with the European Commission in Trade Defence Cases" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeron ja voimassa oleva sähköpostiosoite sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on yrityksen virallinen toimiva sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan luettuna sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Euroopan komission postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: TRADE-AD643-EBIKES-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-AD643-EBIKES-INJURY@ec.europa.eu

6. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Sitä, että vastausta ei anneta tietokoneitse, ei katsota yhteistyöstä kieltäytymiseksi, jos asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavaan neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoi-
keus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevissa kysymyksissä. Tällainen kuuleminen järjestetään pääsääntöisesti viimeistään neljännen viikon lopussa alustavista päätelmistä ilmoittamisen jälkeen.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivulta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Väliaikaisia toimenpiteitä voidaan ottaa käyttöön perusasetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE I

- ☐ "Limited" (¹)
☐ "For inspection by interested parties"
(Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun.)

KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVIA SÄHKÖPOLKUPYÖRIEN TUONTIA KOSKEVA POLKUMYNNIN VASTAINEN MENETTELY
TIETOJA KIINAN KANSANTASAVALLASSA TOIMIVIA VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJIA OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu Kiinan kansantasavallassa toimivien vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.2.1.1 kohdan a alakohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista mukaisesti.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle sähköpostiosoitteeseen:

TRADE-AD643-EBIKES-DUMPING@ec.europa.eu

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Verkkosivusto	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kirjanpitovaluutassa sen liikevaihto tutkimusajanjakson aikana vireillepanoilmoituksessa määriteltujen sähköpolkupyörien myynnin osalta (vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion⁽²⁾ osalta erikseen ja yhteensä sekä kotimarkkinamyynti) sekä sitä vastaava yksiköiden määrä. Ilmoittakaa käytetty valuutta.

	Yksiköiden määrä		Arvo kirjanpitovaluutassa Ilmoittakaa käytetty valuutta
Yrityksenne valmistaman, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:		
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio ⁽¹⁾ :		
Yrityksenne valmistaman, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynti			

(¹) Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

(¹) Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(²) Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Kroatia, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN ⁽¹⁾ TOIMINTA

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientii- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. YKSILÖLLINEN POLKUMYYNTIMARGINAALI

Yritys ilmoittaa, että siinä tapauksessa, että sitä ei valita otokseen, se haluaa saada kyselylomakkeen ja muut pyyntöjen esittämiseen käytettävät lomakkeet täyttääksensä ne yksilöllisen polkumyymintimarginaalin pyytämistä varten vireillepanoilmoituksen 5.2.1.1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

☐

Kyllä

☐

Ei

6. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientii harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla kyseisen yrityksen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1) 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi.

LIITE II

- ☐ "Limited" ⁽¹⁾
☐ "For inspection by interested parties"
(Merkittää rasti asianmukaiseen ruutuun.)

KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVIEEN SÄHKÖPOLKUPYÖRIEN TUONTIA KOSKEVA POLKUMYNNIN VASTAINEN MENETTELY
TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.2.3 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle sähköpostiosoitteeseen:

TRADE-AD643-EBIKES-INJURY@ec.europa.eu

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Verkkosivusto	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä vireillepanoilmoituksessa määriteltujen sähköpolkupyörien unioniin ⁽²⁾ suuntautuneen tuonnin sekä Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin liikevaihto ja yksiköiden määrä tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana.

	Yksiköiden määrä	Arvo (euroa)
Yrityksenne kokonaisliikevaihto (euroa)		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen		

⁽¹⁾ Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Kroatia, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN ⁽¹⁾ TOIMINTA

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientijä ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

⁽¹⁾ Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1) 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8522 – Avantor/VWR)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 353/07)

1. Komissio vastaanotti 11. lokakuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Avantor, Inc. (Yhdysvallat), joka on yrityksen Mew Mountain Capital LLC (Yhdysvallat) määräysvallassa
- VWR Corporation (Yhdysvallat).

Avantor hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan yrityksessä VWR.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita. Samasta yrityskeskittymästä ilmoitettiin komissiolle jo 15. syyskuuta 2017, mutta ilmoitus peruttiin 9. lokakuuta 2017.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Avantor: Avantor tarjoaa maailmanlaajuisesti huippupuhtaita materiaaleja, kuten biotieteissä ja korkean teknologian aloilla käytettäviä laboratoriokemikaaleja
- VWR: VWR on maailmanlaajuinen laboratoriotuotteiden ja -palveluiden jakelija. Se jakelee laboratoriokemikaaleja, reagensseja, kulutustavaroita sekä tutkimusvälineitä ja -laitteistoja, ja sen tarjontaan kuuluu sekä tuotemerkillä varustettuja että kauppiaan omalla merkillä varustettuja tuotteita. VWR valmistaa myös biotiedetuotteita ja laboratoriokemikaaleja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.8522 – Avantor/VWR

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

ILMOITUS – JULKINEN KUULEMINEN

Meksikolaiset nimet, jotka on tarkoitus suojata maantieteellisinä merkintöinä Euroopan unionissa

(2017/C 353/08)

Meksikon kanssa käydään parhaillaan neuvotteluja ajan tasalle saatetusta kokonaissopimuksesta, jäljempänä 'sopimus', johon sisältyy maantieteellisiä merkintöjä koskeva luku. Meksikon viranomaiset ovat toimittaneet liitteinä olevan luettelon nimistä, jotka ehdotetaan suojattaviksi sopimuksen nojalla. Euroopan komissio harkitsee parhaillaan, suojataanko kyseiset nimitykset tulevan sopimuksen nojalla teollis- ja tekijänoikeuksien kauppiaan liittyvistä näkökohdista tehdyn TRIPS-sopimuksen 22 artiklan 1 kohdan mukaisina maantieteellisinä merkintöinä.

Komissio kehottaa kaikkia jäsenvaltioita ja kolmansia maita sekä jäsenvaltioissa tai kolmansissa maissa asuvia tai niihin sijoittautuneita luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, joiden oikeutettua etua asia koskee, esittämään vastaväitteitä tällaisesta suojaamisesta toimittamalla sille asianmukaisesti perustellun lausuman.

Vastaväitteet on toimitettava komissiolle yhden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta. Vastaväitteet on lähetettävä sähköpostiosoitteeseen: AGRI-A3@ec.europa.eu

Vastaväite voidaan ottaa tutkittavaksi ainoastaan, jos se on toimitettu komissiolle edellä mainitussa määräajassa ja jos siinä osoitetaan, että

- a) ehdotetun nimen suojaaminen aiheuttaisi ristiriidan kasvilajikkeen tai eläinrodun nimen kanssa, minkä takia kuluttajaa johdettaisiin harhaan tuotteen todellisesta alkuperästä;
- b) ehdotettu nimi on kokonaan tai osittain homonyminen sellaisen nimityksen kanssa, joka on jo suojattu Euroopan unionissa maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012⁽¹⁾ mukaisesti, tai nimi sisältyy sopimuksiin, joita unioni on tehnyt jonkin seuraavassa luetellun maan kanssa:

— SADC:n talouskumppanuussopimusvaltiot (Botswana, Lesotho, Mosambik, Namibia, Swazimaa ja Etelä-Afrikka)⁽²⁾

— Sveitsi⁽³⁾

— Korea⁽⁴⁾

— Keski-Amerikka⁽⁵⁾

— Kolumbia, Peru ja Ecuador⁽⁶⁾

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2016/1623, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2016, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä SADC:n talouskumppanuussopimusvaltioiden välisen talouskumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 250, 16.9.2016, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston ja, tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta, komission päätös 2002/309/EY, Euratom, tehty 4 päivänä huhtikuuta 2002, seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa (EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1), ja erityisesti Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton maataloustuotteiden kauppaa koskeva sopimus – liite 7.

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös 2011/265/EU, annettu 16 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 127, 14.5.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Sopimus Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta (EUVL L 346, 15.12.2012, s. 3).

⁽⁶⁾ Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välinen kauppasopimus (EUVL L 354, 21.12.2012, s. 3) sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun väliseen kauppasopimukseen Ecuadorin kauppasopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä pöytäkirja (EUVL L 356, 24.12.2016, s. 3).

- Montenegro ⁽¹⁾
- Bosnia ja Hertsegovina ⁽²⁾
- Serbia ⁽³⁾
- Moldova ⁽⁴⁾
- Ukraina ⁽⁵⁾
- Georgia ⁽⁶⁾

- c) ehdotetun nimen suojaaminen saattaisi johtaa kuluttajaa harhaan tuotteen tunnistamisessa tavaramerkin maineen ja tunnettavuuden sekä sen käytössäoloajan pituuden vuoksi;
- d) ehdotetun nimen suojaaminen vaarantaisi kokonaan tai osittain samankaltaisen nimityksen tai tavaramerkin olemassaolon tai vähintään viiden vuoden ajan ennen tämän ilmoituksen julkaisupäivää markkinoilla laillisesti olleiden tuotteiden olemassaolon;
- e) tai vastaväitteen sisältämien tietojen perusteella voidaan päätellä, että nimi, jolle harkitaan suojaa, on yleisnimi.

Edellä mainittuja perusteita on arvioitava niin, että huomioidaan unionin alue, jolla teollis- ja tekijänoikeuksien osalta tarkoitetaan ainoastaan yhtä tai useampaa aluetta, jolla kyseiset oikeudet on suojattu. Kyseisten nimien mahdollinen suojaaminen Euroopan unionissa edellyttää, että nämä neuvottelut saadaan onnistuneesti päätökseen ja asiasta annetaan sen jälkeen säädös.

Luettelo meksikolaisista nimistä, jotka on tarkoitus suojata maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisinä merkintöinä Euroopan unionissa ⁽⁷⁾

Nimi	Lyhyt kuvaus
Café Veracruz	Kahvipavut
Café Chiapas	Kahvipavut
Mango Ataúlfo del Soconusco de Chiapas	Mango
Vainilla de Papantla	Vanilja (Aromaattinen mauste)
Chile Habanero de la Península de Yucatán	Mausteinen chili (Chilipippuri / <i>Capsicum chinense</i> Jacq)
Arroz del Estado de Morelos	Riisi (<i>Oryza sativa</i> / valkoinen riisi)
Cacao Grijalva	Kaakao
Pasta de Caña De Maiz J'Atzingueni	Sokeriruokotaikina

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2007/855/EY, tehty 15 päivänä lokakuuta 2007, kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan Euroopan yhteisön ja Montenegron tasavallan väliaikaisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 345, 28.12.2007, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2008/474/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 2008, Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä – Pöytäkirja N:o 6 (EUVL L 169, 30.6.2008, s. 10).

⁽³⁾ Neuvoston päätös 2010/36/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2008, kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan Euroopan yhteisön ja Serbian tasavallan väliaikaisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 28, 30.1.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös 2013/7/EU, annettu 3 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 10, 15.1.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välinen assosiaatiosopimus (EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3).

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös 2012/164/EU, annettu 14 päivänä helmikuuta 2012, Euroopan unionin ja Georgian välisen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 93, 30.3.2012, s. 1).

⁽⁷⁾ Meksikossa rekisteröity luettelo, jonka Meksikon viranomaiset ovat toimittaneet meneillään olevien neuvottelujen yhteydessä.

Nimi	Lyhyt kuvaus
Fresana Fresa de Michoacan	Mansikka
Michin	Taimen
Limón Michoacano	Sitruunat
Queso Cotija	Juusto
Pan de Tingüindín	Leipä
Banamich	Banaanit
Ate de Morelia	Tuoreena keitetty ja hyytelöity hedelmä
Cajeta de Celaya	Vuohenmaidosta tehty karamellitahna
Nopal Villa Valtierra	Viikunakaktus/viikunaopuntia
Pan Grande de Acámbaro	Leipä
Chile jalapeño / Jalapeño Mexicano	Mausteinen chili
Chile chipotle / Chipotle Mexicano	Mausteinen chili
Berries de México	Mustikka, mansikka, vadelma ja karhunvatukka

ILMOITUS – JULKINEN KUULEMINEN**Maantieteellisinä merkintöinä Euroopan unionissa suojeltavat Mercosurin nimet**

(2017/C 353/09)

Mercosurin (Argentiina, Brasilia, Paraguay ja Uruguay) kanssa käydään parhaillaan neuvotteluja assosiaatiosopimuksesta, jäljempänä 'sopimus', johon sisältyy myös maantieteellisiä merkintöjä käsittelevä luku. Mercosurin viranomaiset ovat neuvottelujen yhteydessä toimittaneet liitteenä olevan luettelon nimistä, jotka ehdotetaan suojattaviksi sopimuksen nojalla. Euroopan komissio harkitsee parhaillaan, suojataanko kyseiset nimet tulevan sopimuksen nojalla maantieteellisinä merkintöinä teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn TRIPS-sopimuksen 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Komissio kehottaa kaikkia jäsenvaltioita ja kolmansia maita sekä jäsenvaltioissa tai kolmansissa maissa asuvia tai niihin sijoittautuneita luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, joiden oikeutettua etua asia koskee, esittämään vastaväitteitä tällaisesta suojaamisesta toimittamalla sille asianmukaisesti perustellun lausuman.

Vastaväitteet on toimitettava komissiolle yhden kuukauden kuluessa tästä julkaisemisesta. Vastaväitteet olisi lähetettävä sähköpostiosoitteeseen: AGRI-A3@ec.europa.eu

Vastaväite on otettava tutkittavaksi ainoastaan, jos se on toimitettu komissiolle edellä mainitussa määräajassa ja jos siinä osoitetaan, että

- a) ehdotetun nimen suojaaminen aiheuttaisi ristiriidan kasvilajikkeen tai eläinrodun nimen kanssa, mikä todennäköisesti johtaisi kuluttajaa harhaan tuotteen todellisesta alkuperästä;
- b) ehdotettu nimi on kokonaan tai osittain homonyminen sellaisen nimityksen kanssa, joka on jo suojattu unionissa maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012⁽¹⁾, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013⁽²⁾ ja tislattujen alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä, merkinnöistä ja maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta 15 päivänä tammikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 110/2008⁽³⁾ mukaisesti, tai nimi sisältyy sopimuksiin, jotka unioni on tehnyt jonkin seuraavassa luetellun maan kanssa:

— Australia⁽⁴⁾

— Chile⁽⁵⁾

— SADC:n talouskumppanuussopimusvaltiot (Botswana, Lesotho, Mosambik, Namibia, Swazimaa ja Etelä-Afrikka)⁽⁶⁾

— Sveitsi⁽⁷⁾

— Meksiko⁽⁸⁾

— Korea⁽⁹⁾

— Keski-Amerikka⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽³⁾ EUVL L 39, 13.2.2008, s. 16.

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös 2009/49/EY, tehty 28 päivänä marraskuuta 2008, Euroopan yhteisön ja Australian välisen viinikauppasopimuksen tekemisestä (EUVL L 28, 30.1.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2002/979/EY, tehty 18 päivänä marraskuuta 2002, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasaval-
lan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta ja sen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL L 352, 30.12.2002, s. 1).

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös (EU) 2016/1623, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2016, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä SADC:n talous-
kumppanuussopimusvaltioiden välisen talouskumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliai-
kaisesta soveltamisesta (EUVL L 250, 16.9.2016, s. 1).

⁽⁷⁾ Neuvoston ja, tiede- ja teknologiyhteistyötä koskevan sopimuksen osalta, komission päätös 2002/309/EY, Euratom, tehty 4 päivänä
huhtikuuta 2002, seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa (EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1), ja erityisesti Euroopan
yhteisön ja Sveitsin valaliiton maataloustuotteiden kauppaa koskeva sopimus – liite 7.

⁽⁸⁾ Neuvoston päätös 97/361/EY, tehty 27 päivänä toukokuuta 1997, Euroopan yhteisön ja Meksikon yhdysvaltojen välisen nimitysten
vastavuoroista tunnustamista ja suojaa tislattujen alkoholijuomien alalla koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 152, 11.6.1997,
s. 15).

⁽⁹⁾ Neuvoston päätös 2011/265/EU, annettu 16 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasaval-
lan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 127,
14.5.2011, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Sopimus Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta (EUVL L 346, 15.12.2012, s. 3).

- Kolumbia, Peru ja Ecuador ⁽¹⁾
 - Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⁽²⁾
 - Kanada ⁽³⁾
 - Yhdysvallat ⁽⁴⁾
 - Albania ⁽⁵⁾
 - Montenegro ⁽⁶⁾
 - Bosnia ja Hertsegovina ⁽⁷⁾
 - Serbia ⁽⁸⁾
 - Moldova ⁽⁹⁾
 - Ukraina ⁽¹⁰⁾
 - Georgia ⁽¹¹⁾
- c) ehdotetun nimen suojaaminen saattaisi johtaa kuluttajaa harhaan tuotteen tunnistamisessa tavaramerkin maineen ja tunnettavuuden sekä sen käyttöajan pituuden vuoksi;
- d) ehdotetun nimen suojaaminen vaarantaisi kokonaan tai osittain samankaltaisen nimityksen tai tavaramerkin olemassaolon tai sellaisten tuotteiden olemassaolon, jotka ovat olleet laillisesti markkinoilla vähintään viiden vuoden ajan ennen tämän ilmoituksen julkaisupäivää;
- e) tai vastaväitteen sisältämien tietojen perusteella voidaan päätellä, että nimi, jolle harkitaan suojaa, on yleisnimi.

Edellä mainittuja perusteita on arvioitava niin, että huomioidaan unionin alue, jolla teollis- ja tekijänoikeuksien osalta tarkoitetaan ainoastaan sellaista yhtä tai useampaa aluetta, jolla kyseiset oikeudet on suojattu. Kyseisten nimien mahdollinen suojaaminen Euroopan unionissa edellyttää, että nämä neuvottelut saadaan onnistuneesti päätökseen ja asiasta annetaan sen jälkeen säädös.

⁽¹⁾ Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun välinen kauppasopimus (EUVL L 354, 21.12.2012, s. 3) sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kolumbian ja Perun väliseen kauppasopimukseen Ecuadorin kauppasopimukseen liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä pöytäkirja (EUVL L 356, 24.12.2016, s. 3).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2001/916/EY, tehty 3 päivänä joulukuuta 2001, lisäpöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian väliseen vakautus- ja assosiaatiosopimukseen sen kaupallisten näkökohtien mukauttamisesta eräiden viinien vastavuoroisia etuusmyönnytyksiä, viinien nimien vastavuoroista tunnistamista, suojaa ja valvontaa sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen alkoholijuomien nimitysten vastavuoroista tunnistamista, suojaa ja valvontaa koskevien osapuolten neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi (EUVL L 342, 27.12.2001, s. 6).

⁽³⁾ Neuvoston päätös 2004/91/EY, tehty 30 päivänä heinäkuuta 2003, Euroopan yhteisön ja Kanadan välisen viinien ja väkevien alkoholijuomien kauppaa koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 35, 6.2.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös 2006/232/EY, tehty 20 päivänä joulukuuta 2005, Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen viinikauppasopimuksen tekemisestä (EUVL L 87, 24.3.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös 2006/580/EY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2006, kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan Euroopan yhteisön ja Albanian tasavallan välisen väliaikaisen sopimuksen tekemisestä (pöytäkirja 3 eräiden viinien vastavuoroisista etuusmyönnytyksistä, viinien nimien vastavuoroisesta tunnistamisesta, suojasta ja valvonnasta sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen alkoholijuomien nimitysten vastavuoroisesta tunnistamisesta, suojasta ja valvonnasta) (EUVL L 239, 1.9.2006, s. 1).

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös 2007/855/EY, tehty 15 päivänä lokakuuta 2007, kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan Euroopan yhteisön ja Montenegron tasavallan väliaikaisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 345, 28.12.2007, s. 1).

⁽⁷⁾ Neuvoston päätös 2008/474/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 2008, Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä – pöytäkirja N:o 6, (EUVL L 169, 30.6.2008, s. 10).

⁽⁸⁾ Neuvoston päätös 2010/36/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2008, kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan Euroopan yhteisön ja Serbian tasavallan väliaikaisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 28, 30.1.2010, s. 1).

⁽⁹⁾ Neuvoston päätös 2013/7/EU, annettu 3 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan unionin ja Moldovan tasavallan välisen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 10, 15.1.2013, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välinen assosiaatiosopimus (EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3).

⁽¹¹⁾ Neuvoston päätös 2012/164/EU, annettu 14 päivänä helmikuuta 2012, Euroopan unionin ja Georgian välisen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen suojaa koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 93, 30.3.2012, s. 1).

Luettelo Euroopan unionissa maantieteellisinä merkintöinä suojattavista Mercosurin maataloustuotteiden, elintarvikkeiden, viinien ja tislattujen alkoholijuomien nimistä ⁽¹⁾

Nimi	Lyhyt kuvaus
Argentiina	
25 de Mayo	Viinit
9 de Julio	Viinit
Agrelo	Viinit
Albardón	Viinit
Alto valle de Río Negro	Viinit
Angaco	Viinit
Añelo	Viinit
Arauco	Viinit
Avellaneda	Viinit
Barrancas	Viinit
Barreal	Viinit
Belén	Viinit
Cachi	Viinit
Cafayate – Valle de Cafayate	Viinit
Calingasta	Viinit
Castro Barros	Viinit
Catamarca	Viinit
Caucete	Viinit
Chapadmalal	Viinit
Chilecito	Viinit
Chimbaz	Viinit
Colón	Viinit
Colonia Caroya	Viinit

⁽¹⁾ Mercosurin viranomaisten käynnissä olevien neuvottelujen yhteydessä toimittama luettelo, joka on rekisteröity Argentiinassa, Brasiliassa ja Uruguayssa.

Nimi	Lyhyt kuvaus
Confluencia	Viinit
Córdoba Argentina	Viinit
Cruz del Eje	Viinit
Cuyo	Viinit
Distrito Medrano	Viinit
El Paraíso	Viinit
Famatina	Viinit
Felipe Varela	Viinit
General Alvear	Viinit
General Conesa	Viinit
General Lamadrid	Viinit
General Roca	Viinit
Godoy Cruz	Viinit
Guaymallén	Viinit
Iglesia	Viinit
Jáchal	Viinit
Jujuy	Viinit
Junín	Viinit
La Consulta	Viinit
La Paz	Viinit
La Rioja Argentina	Viinit
Las Compuertas	Viinit
Las Heras	Viinit
Lavalle	Viinit
Luján de Cuyo	Viinit

Nimi	Lyhyt kuvaus
Lunlunta	Viinit
Maipú	Viinit
Mendoza	Viinit
Molinos	Viinit
Neuquén	Viinit
Paraje Altamira	Viinit
Patagonia	Viinit
Pichimahuida	Viinit
Pocito	Viinit
Pomán	Viinit
Pozo de los Algarrobos	Viinit
Quebrada de Humahuaca	Viinit
Rawson	Viinit
Río Negro	Viinit
Rivadavia de San Juan	Viinit
Rivadavia de Mendoza	Viinit
Russel	Viinit
Salta	Viinit
San Blas de los Sauces	Viinit
San Carlos de Mendoza	Viinit
San Carlos de Salta	Viinit
San Javier	Viinit
San Juan	Viinit
San Martín de Mendoza	Viinit
San Martín de San Juan	Viinit
San Rafael	Viinit
Sanagasta	Viinit

Nimi	Lyhyt kuvaus
Santa Lucía	Viinit
Santa María	Viinit
Santa Rosa	Viinit
Sarmiento	Viinit
Tafí	Viinit
Tinogasta	Viinit
Tucumán	Viinit
Tunuyán	Viinit
Tupungato – Valle de Tupungato	Viinit
Ullum	Viinit
Valle de Chañarmuyo	Viinit
Valle de Uco	Viinit
Valle del Pedernal	Viinit
Valle del Tulum	Viinit
Valle Fértil	Viinit
Valle de Zonda	Viinit
Valles Calchaquíes	Viinit
Valles del Famatina	Viinit
Vinchina	Viinit
Villa Ventana	Viinit
Vista Flores	Viinit
Zonda	Viinit
Alcauciles Platenses / Alcachofas Platenses Alcauciles Romanesco, Híbridos Violeta y Blanco	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina: latva-artisokka
Chivito Criollo del Norte Neuquino / Chivito mamón / Chivito de veranada	Lihavalmisteet: lampaanliha
Cordero Patagónico	Lihavalmisteet: lampaanliha
Dulce de Membrillo Rubio de San Juan	Muut tuotteet: kvittenihillo

Nimi	Lyhyt kuvaus
Melón de Media Agua, San Juan	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina: cantaloupe-meloni
Salame de Tandil	Lihavalmisteet: salami
Salame Típico de Colonia Caroya	Lihavalmisteet: salami
Yerba Mate Argentina / Yerba Mate Elaborada con Palo	Muut juomat: mate

Brasília

Alta Mogiana	Kahvi
Altos Montes	Viinit ja kuohuviinit
Cachaça	Sokeriruo'osta valmistetut tislattut alkoholijuomat – Cachaça
Canastra	Juusto
Carlópolis	Guavat
Cruzeiro do Sul	Tapiokajauho
Farroupilha	Valkoviini, kuohuviini ja likööri
Linhares	Kaakaopavut
Litoral Norte Gaúcho	Riisi
Manguezais de Alagoas	Punainen propolis
Mara Rosa	Sahrami
Maracaju	Makkara
Marialva	Viinirypäleet (syötäviksi tarkoitettut)
Microrregião de Abaíra	Sokeriruo'osta valmistetut tislattut alkoholijuomat – Cachaça
Monte Belo	Viinit ja kuohuviinit
Mossoró	Meloni
Norte Pioneiro do Paraná	Kahvi
Oeste do Paraná	Hunaja
Ortigueira	Hunaja
Pampa Gaúcho da Campanha Meridional	Naudanliha ja -lihavalmisteet
Pantanal	Hunaja
Paraty	Sokeriruo'osta valmistetut tislattut alkoholijuomat – Cachaça

Nimi	Lyhyt kuvaus
Pelotas	Makeiset
Piauí	Cajuína (cashew-omenoista valmistettu alkoholiton juoma)
Pinto Bandeira	Viinit: punaviini, valkoviini ja kuohuviini
Região da Costa Negra	Katkaravut
Região da Própolis Verde de Minas Gerais	Vihreä propolis
Região da Serra da Mantiqueira de Minas Gerais	Kahvi
Região de Pinhal	Kahvi
Região de Salinas	Sokeriruo'osta valmistetut tislattut alkoholijuomat – Cachaça
Região do Cerrado Mineiro	Kahvi
Rio Negro	Akvaariokalat
São Bento de Urânia	Jamssi
São Matheus	Mate
São Tiago	Murokeksi
Serro	Juusto
Vale do Sinos	Työstetty nahka
Vale do Submédio São Francisco	Viinirypäleet ja mangot (syötäviksi tarkoitettut)
Vale dos Vinhedos	Viinit: punaviini, valkoviini ja kuohuviini
Vales da Uva Goethe	Valkoviini, kuohuviini ja likööri

Uruguay

Bella Unión	Viinit
Atlántida	Viinit
Canelón Chico	Viinit
Canelones	Viinit
Carmelo	Viinit
Carpinteria	Viinit
Cerro Carmelo	Viinit
Cerro Chapeu	Viinit

Nimi	Lyhyt kuvaus
Constancia	Viinit
El Carmen	Viinit
Garzón	Viinit
José Ignacio	Viinit
Juanico	Viinit
La Caballada	Viinit
La Cruz	Viinit
La Puebla	Viinit
Las Brujas	Viinit
Las Violetas	Viinit
Lomas De La Paloma	Viinit
Los Cerrillos	Viinit
Los Cerros De San Juan	Viinit
Manga	Viinit
Paso Cuello	Viinit
Progreso	Viinit
Rincón De Olmos	Viinit
Rincón del Colorado	Viinit
San José	Viinit
Santos Lugares	Viinit
Sauce	Viinit
Sierra de la Ballena	Viinit
Sierra de Mahoma	Viinit
Suarez	Viinit
Villa Del Carmen	Viinit
Montevideo	Viinit
Sur de Florida	Viinit

Nimi	Lyhyt kuvaus
Maldonado	Viinit
Sur de Rocha	Viinit
Colonia	Viinit
Soriano	Viinit
Rio Negro	Viinit
Salto	Viinit
Paysandú	Viinit
Artigas	Viinit
Rivera	Viinit
Tacuarembó	Viinit
Flores	Viinit
Norte de Florida	Viinit
Cerro Largo	Viinit
Norte de Lavalleja	Viinit
Norte de Rocha	Viinit
Colon	Viinit
La Paz	Viinit
San Carlos	Viinit
Santa Rosa	Viinit
Santa Lucía	Viinit

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI